



DOCUMENTO DE TRABAJO / WORKING PAPER / 2

La internacionalización de las Universidades, una estrategia necesaria

Una reflexión sobre la vigencia de modelos académicos, económicos y culturales en la gestión de la internacionalización universitaria

LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS UNIVERSIDADES, UNA ESTRATEGIA NECESARIA

UNA REFLEXIÓN SOBRE LA VIGENCIA DE MODELOS
ACADÉMICOS, ECONÓMICOS Y CULTURALES
EN LA GESTIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN
UNIVERSITARIA

DOCUMENTO DE TRABAJO / WORKING PAPER / 2

La internacionalización de las Universidades, una estrategia necesaria

Una reflexión sobre la vigencia de modelos académicos, económicos y culturales en la gestión de la internacionalización universitaria

DOCUMENTO DE TRABAJO II. 2011

Dirección

Javier García Cañete
Mercedes de Esteban Villar

Autores

Guy Haug
Josep M. Vilalta

Selección *En el punto de mira*

Raffaella Pagani
Mercedes de Esteban Villar

© Studia XXI

Fundación Europea Sociedad y Educación

Todos los derechos reservados

Este documento no podrá ser reproducido total o parcialmente en cualquier soporte impreso o digital sin la autorización de la Fundación Europea Sociedad y Educación.

Ferraz 79, 3º izquierda

28008 Madrid

T 34 91 455 15 76

www.sociedadyeeducacion.org

Diseño gráfico de la colección

KEN

Impresión

Idazluma, S.A.

Depósito legal: NA-2094/2011

Impreso en España

ÍNDICE

RESUMEN EJECUTIVO	7
EXECUTIVE SUMMARY	9
INTRODUCCIÓN	11
EN EL PUNTO DE MIRA	14
LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS UNIVERSIDADES, UNA ESTRATEGIA NECESARIA	15
1. Tendencias de las Universidades hacia “lo internacional”	17
2. Modelos de internacionalización universitaria	21
3. El caso de España	25
4. Movilidad académica: estudiantes, personal docente e investigador	29
5. Internacionalización de la investigación en España	33
6. La internacionalización de los estudios universitarios	39
7. Una institución universitaria con proyección internacional	47
8. Las Universidades bajo la “lógica” de la globalización	49
9. Internacionalización y garantía de calidad	55
10. Conclusiones	59
ANEXO	
Conclusiones del Consejo de 11 de mayo de 2010 sobre la internacionalización de la Educación Superior	63
SEPARATA	
<i>Claves y recomendaciones</i>	

RESUMEN EJECUTIVO

El segundo de los documentos de trabajo de Studia XXI, *La internacionalización de las Universidades, una estrategia necesaria*, del que son autores Guy Haug y Josep María Vilalta, aborda la orientación de los centros de Educación Superior hacia un ámbito de acción que traspasa las fronteras locales, regionales y nacionales.

Fieles a los principios que inspiran el trabajo del grupo de expertos, ambos autores repasan, sin la pretensión de un exhaustivo diagnóstico, las principales dimensiones que encierra esta estrategia, las razones que la incluyen entre las políticas prioritarias del gobierno universitario y el modo en que resulta afectada por el hecho de haber convertido también el conocimiento en un “bien” que se gestiona a escala global.

A partir de unos breves apuntes sobre las tendencias y actuales modelos de internacionalización universitaria, el documento aborda los principales elementos que forman parte de una orientación hacia “lo internacional” que se consolida progresivamente a partir del impulso del proceso de Bolonia: el incremento de una cultura internacional en el seno de la comunidad universitaria que dirige a profesores, investigadores y estudiantes hacia la movilidad; la óptica transfronteriza que se imprime a programas e itinerarios de aprendizaje; el desarrollo de aspectos internacionales en la docencia y el aprendizaje así como la internacionalización de las titulaciones; la promoción de competencias internacionales, entre las cuales se destacan la lingüística y la intercultural.

Sin embargo, en este documento no sólo se abordan los instrumentos y recursos que los autores consideran consustanciales a una estrategia de internacionalización y cuyo desarrollo varía según las circunstancias de cada país. Bajo la lógica de la globalización y de la excelencia, las Universidades incluyen la internacionalización institucional como un nuevo desafío que supone también la oportunidad de recuperar objetivos que le son propios y de atender a nuevas realidades: la universalidad del saber, hacer más atractiva y competitiva una oferta que ya no conoce fronteras, la capacidad y el compromiso de interactuar, mediante la generación, transmisión y transferencia de conocimiento, con quienes comparten la responsabilidad del desarrollo económico, la competitividad, la sostenibilidad y la cohesión social.

EXECUTIVE SUMMARY

The second of the Studia XXI working paper, *The internationalisation of universities, a necessary strategy*, written by Guy Haug and Josep María Vilalta, addresses the orientation of Higher Education institutions towards a field of action that surpasses local, regional and national frontiers.

Faithful to the principles that inspire the group of experts' work, the two authors, without intending to make an exhaustive diagnosis, review the main contents of this strategy, the reasons for including it among the priority policies of university governance and how it is affected by having also transformed knowledge into an “asset” that is managed on a worldwide scale.

Starting with a series of short comments on current trends and models of university internationalisation, the paper addresses the main elements that make up an orientation towards internationalism, which is progressively consolidated on the basis of support from the Bologna process: an increased international culture within university communities that leads teachers, researchers and students towards mobility; a cross-border perspective that affects teaching programmes and curricula; the development of international aspects in teaching and learning plus the internationalisation of qualifications; the promotion of international skills, particularly including linguistic and intercultural skills.

However, this paper does not only address the tools and resources that the authors consider integral to a strategy of internationalisation and whose development varies according to each country's circumstances. Following the logic of globalisation and excellence, universities adopt institutional internationalisation as a new challenge that also involves an opportunity to recover its intrinsic goals and to address new realities: the universality of knowledge, to provide appeal and to make more competitive an offer that no longer knows borders, the capacity and the commitment to interact by generating, transmitting and transferring knowledge with those who share the responsibility for economic development, competitiveness, sustainability and social cohesion.

INTRODUCCIÓN

Con el título *La internacionalización de las Universidades, una estrategia necesaria*, el grupo de trabajo reunido bajo el nombre Studia XXI publica el segundo de sus documentos del que Guy Haug y Josep María Vilalta son sus autores. Ambos profesores, expertos en el área de Educación Superior, otorgan a la internacionalización de las Universidades una dimensión estratégica que debe articularse progresivamente en la vida universitaria, formando parte sustancial del área de investigación y, también, incorporándose a su misión educadora. A partir de los años noventa del siglo XX, la internacionalización se incorpora a la agenda política en el proceso de Convergencia Europea en materia de Universidades. No puede concebirse la obtención del grado, máster y doctorado sin un conocimiento y contacto suficiente con otras naciones, lenguas y culturas con el fin de alcanzar, también desde la contribución del sector universitario, un adecuado nivel de competencia intelectual, técnica y profesional que pueda atender los efectos de un contexto de desarrollo que se percibe cada vez más dependiente de las relaciones, alianzas y sinergias internacionales.

En su libro *University of Excellence* (1996) el profesor estadounidense Bill Readings¹ se refería a la Universidad contemporánea como, caracterizada por atender a objetivos y requerimientos de orden económico frente al papel cultural de la *educación liberal* universitaria de origen kantiano, entendida como la transmisión, a través de la docencia, del conocimiento producido por la investigación. Según Readings, el discurso de la excelencia comenzaba a sustituir paulatinamente al de la cultura, haciendo de las Universidades corporaciones fuertemente ligadas a las demandas del mercado global.

La internacionalización surge al considerar el conocimiento como un “bien” también susceptible de intercambio. La Comisión Europea, al definir los objetivos de la estrategia de Lisboa se refería a la educación y la formación como una forma de capital basado en el conocimiento y capaz de situar nuestras economías entre las más dinámicas y competitivas del mundo. De ahí que la tendencia hacia la estrategia internacional de las Universidades esté vinculada a una política de excelencia y de reputación en el mercado mundial de generación, transmisión y transferencia de conocimiento. La institución universitaria deberá promocionarse y situarse en el mercado nacional e internacional así como garantizar su viabilidad económica mediante la atracción, captación o reclutamiento de profesores, alumnos y recursos económicos. Esto obliga a las

1. READINGS, B. *The University in ruins*. Cambridge. Harvard University Press. 1996.

2. HARRIS, S. "La dimensión internacional de las Universidades: entre el modelo económico y el cultural". En *Estudios sobre educación*, Servicio de Publicaciones Universidad de Navarra, nº 15, 2008, págs. 87-98.

3. Harris, S. *Ibidem*.

Universidades a ampliar la gama de la oferta de manera que los estudiantes puedan elegir su plan de estudios con mayor flexibilidad que antaño. Sin embargo, este enfoque económico de la internacionalización no es el único posible.

Aunque es muy probable que la expresión "*performativity*" de François Lyotard, es decir, la producción de resultados medibles y comprobables, esté penetrando en la organización de la enseñanza e investigación de la Universidad actual, donde además parecen primar imperativos de orden económico, no es menos cierto que el saber, la verdad y la universalidad, principios constitutivos de la aportación cultural de la institución universitaria, no deberían descuidarse en el marco de su estrategia de internacionalización².

La internacionalización o "lo internacional" son conceptos que encierran dos dimensiones específicas muy propias de una realidad social que define nuestros tiempos: la pluralidad y la diversidad. Ambas dimensiones presiden también el quehacer universitario y recuerdan que hoy, más que nunca, las Universidades deben replantearse si su actividad intelectual se rige por criterios individualistas o privilegia las relaciones entre las personas: una comunidad de profesores y estudiantes que crean un espacio para formular y discutir interrogantes.

El saber y la verdad tienen significado por sí mismos más allá del objetivo específico que obtengamos al cultivarlos: aprender es mucho más que sobrevivir en un entorno en cambio continuo, por muy buenas y "útiles" que sean las herramientas que nos proporcione el dominio y la especialización de los saberes humanísticos y técnicos. Lo internacional nos recuerda que el reto de la universalidad de los saberes universitarios es más apremiante que nunca y su planificación deberá responder no sólo a legítimos objetivos de expansión y crecimiento económicos sino también al reconocimiento del potencial que encierra el pluralismo cultural: en un mundo caracterizado por las relaciones de vecindad, proximidad y cercanía, "*la tensión entre las diferentes tradiciones produciría una reacción positiva porque daría la posibilidad de generar nuevas ideas y de pensar de modo diferente. No sólo es importante que los estudiantes puedan pensar de forma diferente, sino que entiendan la relevancia de la diferencia (...) La Universidad debe ser un espacio donde las diferencias y los desacuerdos obliguen a los estudiantes a poner en práctica el debate. El problema es que la especialización y el aislamiento hacen difícil que los profesores hablen entre sí. No hay conciencia de un proyecto global y sistemático*"³. Aunque las legítimas aspiraciones en materia de internacionalización de asegurar la excelencia en las Universidades a escala global a través de reformas en programas y estructuras de gestión, abrir la oferta a nuevos mercados, atraer y retener el talento suelen ser los ejes de esta política universitaria, se considera cada vez más importante la contribución de la orientación internacional de las Universidades a la reducción de los elementos de fricción entre países y culturas. El área de la internacionalización cultural a través de la actuación de las Universidades a escala mundial debería presidir la dimensión estratégica y la gestión de esta política asignándole un enfoque transversal, basado en el principio de universalidad que inspira la misión de la institución universitaria.

Guy Haug y Josep María Vilalta analizan en este documento de trabajo el complejo entramado institucional y operativo de la internacionalización universitaria así como los principales factores que la alimentan y las razones que la justifican. Nuestras Universidades son herederas de la historia y a la vez constituyen un espejo de nuestro *ethos* cultural y social, sobre el que no deben renunciar a proyectar su capacidad analítica y crítica, si realmente están convencidas de su liderazgo intelectual. El carácter y naturaleza de la institución universitaria participa de todas las encrucijadas en las que se ve envuelto el estatus y relevancia otorgados al conocimiento. Su dimensión global y la convicción de que éste constituye la base no sólo del crecimiento económico sino también del desarrollo cultural y social convierten la apuesta por lo internacional en materia de reflexión interna en las Universidades y en una demanda de los ciudadanos que, conscientes del carácter transfronterizo del mercado de trabajo, aspiran a convertirse en las nuevas élites de una nueva y cualificada emigración mundial.

Mercedes de Esteban Villar
Javier García Cañete

EN EL PUNTO DE MIRA

La estructura de los documentos de trabajo de Studia XXI incluye una sección denominada *En el punto de mira* que, a modo de ejemplo, refleja la voluntad de demostrar que es posible pasar de la teoría a la acción en la puesta en marcha de proyectos, programas y unidades de gestión que expresan la orientación de las Universidades hacia un ámbito internacional de actuación.

Existe una amplia evidencia, lo que no significa un amplio acuerdo, sobre la alta calidad de muchas instituciones europeas de Educación Superior y una importante justificación acerca de la importancia de someterse a un proceso de modernización que regenere la institución universitaria e impulse su vitalidad.

Su liderazgo en el desarrollo económico y cultural hace inevitable la adaptación a un nuevo contexto en el que ganarán mayor legitimidad si son capaces de organizarse para dirigir la formación cultural, cívica, técnica y profesional de los ciudadanos.

La internacionalización de las Universidades responde a uno de los rasgos que conforman hoy el amplio perfil demandado al estudiante universitario: el mundo está a su alcance y para ello gana terreno la necesidad de que disponga de un conjunto de competencias que le permitan desenvolverse en un escenario internacional que combine la movilidad, el dominio de varias lenguas, el conocimiento de diferentes tradiciones académicas, el

contacto con otros modelos educativos y la apertura hacia la diversidad cultural. Esto supone recuperar e integrar en la estrategia de las Universidades el espíritu y la pretensión de universalidad de la institución universitaria.

La reflexión teórica que proponen los autores en este documento procura apoyarse en una selección de modelos, experiencias y casos prácticos donde se refleje alguno de los modos en que se concretan los ejes y características que definen las Universidades del cambio. Este breve catálogo de fichas conforman *grosso modo* las grandes áreas de la apuesta universitaria por “lo internacional”, una política imprescindible en un contexto europeo que basa su potencial de desarrollo en un modelo de crecimiento sostenible, cohesionado e inteligente.

Si bien es cierto que no debe hablarse hoy de homogeneidad en materia de internacionalización universitaria por la variedad en el alcance y concepción de su gestión, la inclusión de estos ejemplos y casos prácticos ha estado presidida por algunos criterios comunes: la posibilidad de replicabilidad y transferencia, su carácter innovador y el impacto de sus resultados, el enfoque sistémico de su desarrollo como consecuencia de concebirse como una estrategia institucional y la variedad y heterogeneidad de modelos y fórmulas en que se concreta.

LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS UNIVERSIDADES, UNA ESTRATEGIA NECESARIA

UNA REFLEXIÓN SOBRE LA VIGENCIA DE MODELOS
ACADÉMICOS, ECONÓMICOS Y CULTURALES EN
LA GESTIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN
UNIVERSITARIA

Guy Haug
Josep M. Vilalta

EL COMPROMISO DE LOS PODERES PÚBLICOS CON LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS UNIVERSIDADES

Universidad.es
Universidades
de España

FUENTE
<http://www.universidad.es/>



universidad.es es una fundación del sector público estatal dedicada a la promoción internacional del sistema universitario español en el mundo. Se trata de una iniciativa del Gobierno de España, promovida conjuntamente con los gobiernos regionales y las propias Universidades.

Persigue, entre otros, los siguientes fines:

- Contribuir a una mayor internacionalización del sistema universitario español.
- Situar a España como destino importante para estudiantes e investigadores internacionales.

- Aumentar la presencia de estudiantes e investigadores españoles en el mundo.
- Fomentar la educación transnacional liderada por Universidades españolas.
- Apoyar a las Universidades en el desarrollo de sus estrategias de internacionalización así como en la puesta en marcha de programas de cooperación universitaria al desarrollo.

SUMARIO

1. TENDENCIAS DE LAS UNIVERSIDADES HACIA “LO INTERNACIONAL” | 2. MODELOS DE INTERNACIONALIZACIÓN UNIVERSITARIA | 3. EL CASO DE ESPAÑA | 4. MOVILIDAD ACADÉMICA: ESTUDIANTES, PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR | 5. INTERNACIONALIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN ESPAÑA | 6. LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS | 7. UNA INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA CON PROYECCIÓN INTERNACIONAL | 8. LAS UNIVERSIDADES BAJO LA “LÓGICA” DE LA GLOBALIZACIÓN | 9. INTERNACIONALIZACIÓN Y GARANTÍA DE CALIDAD | 10. CONCLUSIONES

SUMMARY

1. TRENDS OF UNIVERSITIES TOWARDS “INTERNATIONALISM” | 2. MODELS OF UNIVERSITY INTERNATIONALISATION | 3. THE CASE OF SPAIN | 4. ACADEMIC MOBILITY: STUDENTS, TEACHING AND RESEARCH PERSONNEL | 5. INTERNATIONALISATION OF RESEARCH IN SPAIN | 6. THE INTERNATIONALISATION OF UNIVERSITY STUDIES | 7. A UNIVERSITY INSTITUTION WITH INTERNATIONAL PROJECTION | 8. UNIVERSITIES UNDER THE “LOGIC” OF GLOBALISATION | 9. INTERNATIONALISATION AND GUARANTEE OF QUALITY | 10. CONCLUSIONS

1. TENDENCIAS DE LAS UNIVERSIDADES HACIA “LO INTERNACIONAL”

De acuerdo con la UNESCO, las Universidades son las instituciones que más cambios y transformaciones deberán implantar en este nuevo milenio, ya que son éstas las que generan las condiciones para el desarrollo del paradigma del conocimiento como principal recurso que agrega valor en las economías y en la generación de modelos de desarrollo orientadas a la mejora de la calidad de vida de los habitantes⁴ (Peluffo y Knust, 2010, *Aprender sin fronteras: un desafío para la multiculturalidad curricular*). Junto a este contexto de cambios y transformaciones es claro también que las Universidades van a tener que abrirse cada vez con mayor fuerza a la realidad de unas sociedades y unas economías abiertas y globales. Las propias actividades nucleares de las Universidades (formación e investigación científica) se sitúan cada vez más en contextos internacionales y abiertos. Todo ello implica la necesidad de la especialización y relevancia de las instituciones universitarias como actores de diplomacia pública,

4. PELUFFO y KNUST. *Aprender sin fronteras: un desafío para la multiculturalidad curricular*. 2010.



Erasmus

ERASMUS: TRASCENDENCIA DE UN PROGRAMA PARA LA MOVILIDAD EUROPEA

El programa **ERASMUS**, el más conocido entre estudiantes y sociedad en general, no es únicamente un programa de movilidad universitaria y su significado más profundo no puede entenderse aislado de un contexto histórico involucrado en la construcción de la **Unión Europea** (UE), marcada por un inicio fundamentalmente económico como **Comunidad Económica Europea (CEE)**. Sin embargo, este proceso de edificar una Europa unida no podía olvidar la cultura y la educación, como declaró Jean Monnet y se recoge en el Consejo Europeo de Lisboa (2000): la UE debe entenderse como una “*sociedad basada en el conocimiento*”.

En 1984 (Vértice europeo de Fontainebleau) se constata el éxito de la Comunidad Económica Europea pero también se observa cómo los ciudadanos se consideran ajenos al proceso y, en 1985, se proponen una serie de iniciativas para crear un “*sentimiento europeo en los ciudadanos*”, respetuoso de las diversidades nacionales, incluyendo una bandera europea, un himno, un pasaporte europeo y una serie de acciones en el ámbito de la cultura como el aprendizaje de idiomas, intercambio de estudiantes y profesores y reconocimiento de estudios realizados en distintos países europeos con la finalidad de crear una “*dimensión europea de la educación*”. La Comisión Europea, comprendiendo que **crear un espíritu europeo en los jóvenes era el futuro de la Unión**, propone (1986 – 89) una serie de programas como **ERASMUS**, **COMETT**, **Lingua**, **Europa de la Juventud** y **Petra** que integran las medidas incluidas en la propuesta “*Europa de los ciudadanos*”.

Gracias a la determinación del entonces Presidente Delors, del Comisario Manuel Marín y el Director General de la DG de Cultura de la Comisión Europea, Domenico Lenarduzzi (el inspirador y padre del Programa ERASMUS), se consigue implantar el Programa que más éxito ha tenido entre las Universidades y los estudiantes europeos.

El programa presentó un primer problema importante con el reconocimiento de los estudios realizados en otro país respetando las calificaciones obtenidas. Para abordarlo se crea, en 1989, el **Proyecto Piloto ECTS (European Credit Transfer System)** en el que participan 145 Instituciones de Educación Superior en cinco áreas de conocimiento (Administración de empresas, Química, Historia, Ingeniería mecánica y Medicina). Este proyecto marca un cambio conceptual y un método de trabajo para las Universidades que participan en los intercambios. Se habla por primera vez de **transparencia de los sistemas educativos centrados en el estudiante** y de la **carga real de trabajo** exigido (*student workload*) **cuantificado en Créditos** junto con **tres documentos básicos**: un Catálogo informativo de los estudios ofertados por las Instituciones (bilingüe) o *Information package*, un Programa previo de estudios concertado entre las dos Instituciones y el estudiante o *Learning agreement* y un Certificado académico con las notas obtenidas o *Transcript of Records*.

El Proyecto ECTS ha sido clave para el posterior desarrollo del **Programa Sócrates** (1995) y de las **Redes temáticas** (creadas en un primer término a partir de los grupos de trabajo del proyecto piloto). Cabe destacar como todo el **Proceso de Convergencia Europea**, iniciado con las Declaraciones de la Sorbona (1989) y Bolonia (1999), para la creación de un **Espacio Europeo de Educación Superior (EEES)**, deriva, en última instancia, de los supuestos establecidos en el Programa ERASMUS y su Proyecto ECTS. La igualdad de oportunidades en el acceso al mundo laboral en una Europa sin fronteras implica un reconocimiento de títulos en distintos países; para conseguirlo, con un paralelismo evidente, se propone la adopción generalizada de los **créditos ECTS** con un **sistema transparente de información en los modelos educativos** y la utilización de un documento estandarizado: el **Suplemento Europeo al Título (Diploma Supplement)** que incluye los créditos ECTS cursados y las calificaciones obtenidas.

también en España, donde algunas iniciativas como *universidad.es* refuerzan la importancia de su presencia en el exterior.

A lo largo de los años y después de su adopción en 1988, el programa ERASMUS ha traído consigo un crecimiento espectacular de la movilidad universitaria intraeuropea, a la vez que ha creado las condiciones necesarias para una internacionalización más profunda, gracias a la experiencia cooperativa que han adquirido las Universidades y a la creación de nuevas infraestructuras, tales como las oficinas de relaciones internacionales, las redes (como, por ejemplo, NARIC, orientada al reconocimiento de cualificaciones de otros países) y programas.

A partir de 1999, con el Proceso de Bolonia, se han sumado nuevos objetivos vinculados a la empleabilidad y la movilidad en el mercado laboral europeo; para ello es preciso hacer más comprensibles y comparables las titulaciones (o, mejor dicho, las “cualificaciones”) de los distintos países europeos, lo que exige una profunda revisión de los programas formativos, incluso en sus dimensiones europeas e internacionales. En paralelo, a partir de 2002 se ha desarrollado la agenda de modernización universitaria de la Unión Europea centrada en las reformas de la gobernanza, la financiación y la calidad de la oferta formativa. Estos objetivos, sumados a los de Bolonia, han fomentado una internacionalización aún más profunda, basada no tanto en la mera movilidad como en la calidad e importancia de la Educación Superior, y no sólo en el ámbito nacional, sino también en el europeo y mundial.

Este documento de trabajo abordará el modo en que, en las últimas dos décadas, las estrategias de internacionalización se han extendido más allá de su enfoque inicial basado en la puesta en marcha de programas de movilidad para incluir la internacionalización de programas y estudios, de la formación virtual o semipresencial, de la investigación, de los *campus* y de las propias Universidades; una especialización y relevancia internacional que tendrán presumiblemente su máxima expresión en la formación de posgrado y en las líneas de investigación, con todo lo que ello conlleva: equipos investigadores sólidos y relevantes a escala internacional (talento, *know how*, redes internacionales, etc.) e infraestructuras académicas, científicas y tecnológicas adecuadas. Podemos vislumbrar un futuro no muy lejano (de hecho, real en algunas Universidades occidentales de Estados Unidos, Australia y diversos países europeos) donde el posgrado y la investigación científica se conforman con estudiantes, profesores e investigadores de muchos países, en una realidad totalmente internacionalizada.

Otro factor clave en el futuro de la política universitaria en un contexto internacional es el de la importancia progresiva de la formación virtual o híbrida. Tanto si se trata de Universidades públicas de ciertos países que ofertan sus programas de formación en el ciberespacio y tienen una comunidad de estudiantes de diversos países, como si hablamos de empresas de formación *on line*, la formación virtual está empezando a significar un fenómeno de gran crecimiento y de gran capacidad de respuesta y adaptación por sus costes y especificidades a través de la red. Incluso se afirma en ocasiones que la formación (universitaria) virtual va a significar una revo-

INTERNATIONAL RELATIONS OFFICES



FUENTE

<http://www.ugent.be/en/teaching/internationalisation/iro/iro.htm>



FUENTE

<http://www.worldwide.harvard.edu/iws/>

<http://www.hio.harvard.edu/>

<http://www.hio.harvard.edu/abouthio/>

UNIVERSIDAD DE GANTE

Ghent University is an active university in Higher Education and Research on a world-wide scale. This global position matches the first two articles of the **Ghent University's mission statement**:

- Ghent University distinguishes itself as a **socially committed and pluralistic university** that is open to all students, regardless of their ideological, political, cultural or social background;
- Ghent University defines itself in a **broad international perspective**, all the while accentuating its individuality in terms of language and culture.

UNIVERSIDAD DE HARVARD HARVARD WORLDWIDE

"Harvard University was founded in the Colony of Massachusetts Bay in 1636, but to situate the University in a particular geographic location today is to define it too narrowly. Members of the Harvard community from every corner of the globe breathe life into the University's enormous teaching and research enterprise, and the knowledge they produce and transmit is unconstrained by boundaries on a map. Since at least the 19th century, the reach of Harvard's teaching and research has extended across national borders, and in recent years the University has made its connection to the wider world even more explicit".

President of Harvard Worldwide

The Harvard International Office (HIO) was established in 1944 to respond to the needs of a growing number of international students, resulting from the closing of universities in Europe and Asia. At the time there were 250 students from overseas who needed assistance with the settling-in process and advice in complying with U.S. Government regulations. The original mission of the office remains the same, but the international population has grown to over 7,000 international students and scholars, many of whom accompanied by family members.

The HIO is part of the University's Central Administration and offers services to international students and scholars at Harvard College, the graduate and professional schools, as well as the numerous research centers and affiliated teaching hospitals, to minimize the difficulties they may experience both upon arrival and later during their stay at Harvard. It provides information on a wide range of topics, including immigration issues (work permits, travel), financial questions, social and cultural differences, and resources at Harvard and in the community. International students are given the opportunity to participate in Harvard's International Student Host Program, which connects them with Americans living in the Cambridge and Boston areas.

Since its inception, the HIO has acted as a liaison between international students and scholars and the U.S. government agencies that have jurisdiction over their stay here. Through the years, the HIO has played an increasingly important role in advocacy with government agencies and legislators on issues concerning international students and scholars.

lución para la formación y la capacitación profesional de amplias capas de las sociedades en vías de desarrollo en continentes como África y Asia.

Estas estrategias se deben contemplar como importantes campos de innovación y factores de éxito para Universidades que aspiran a una mayor calidad y diferenciación de su oferta y a una mayor competitividad internacional.

2. MODELOS DE INTERNACIONALIZACIÓN UNIVERSITARIA

Los modelos de internacionalización universitaria se basan en varios tipos de motivaciones que responden fundamentalmente a objetivos académicos, económicos, sociales y culturales. Si bien existe un fuerte movimiento que dirige el mundo universitario hacia su internacionalización, no todas las Universidades lo asumen al mismo ritmo ni le otorgan el mismo sentido. Es cierto que la palabra “internacionalización” forma ya parte del vocabulario universitario. Sin embargo, su uso remite a concepciones, objetivos, prácticas, comportamientos, medios, desafíos y estrategias muy diferentes.

La internacionalización de las Universidades puede contemplarse desde una triple perspectiva: por un lado, la de aquellas que la consideran una apuesta estrictamente académica (modelo circular o tradicional); por otro, la de quienes la inscriben en un escenario de relevancia social y económica en un mundo globalizado percibiéndola como factor clave de competitividad o de concurrencia (modelo ofensivo). La primera descansa sobre el intercambio y movilidad de profesores y estudiantes. La lógica de la segunda es poner a disposición de todos una Educación Superior que integre los aspectos internacionales e interculturales de la vida social y económica en un mundo globalizado; enfatiza la necesidad de contar o reclutar los mejores estudiantes y profesores del mundo, o bien atrayendo estudiantes a sus *campus*, o bien abriendo nuevos en el extranjero.

Caben, no obstante, fórmulas híbridas o numerosas variantes (modelos emergentes o de *campus* localizados y docentes, alumnos y programas internacionales), por las cuales las Universidades adoptan un esquema de competitividad para el grado, el máster y el doctorado, incorporando socios en el proceso en función de los objetivos de cada etapa o ciclo. Asimismo, la internacionalización se inscribe en una estrategia de competitividad que hace más atractiva la proyección institucional de la Universidad como parte integrante de su política de calidad, la de sus *campus*, programas, contenidos y estructura de las titulaciones.

En cualquier caso, la variedad de situaciones depende de las estrategias propias de cada Universidad e incluso de los objetivos departamentales. Es el caso de las gran-

ALGUNOS DATOS SOBRE LA INTERNACIONALIZACIÓN UNIVERSITARIA (I)

FUENTE

Elaboración propia basada en la encuesta Noir sur Blanc. *Les Universités et l'international*. 1999 y 2005.

MODELOS DE INTERNACIONALIZACIÓN

MODELO TRADICIONAL Internacionalización de saberes y competencias	MODELO OFENSIVO Internacionalización basada en la proximidad con los medios profesionales y empresariales	MODELO EMERGENTE/ HÍBRIDO Internacionalización basada en una transformación general y progresiva
Basado en un elevado nivel académico del profesorado	Alto nivel de exigencia académica avalada por una acreditación internacional	Programas compartidos, institucionalización de la movilidad y dobles titulaciones
Impacto de una larga y prestigiosa tradición universitaria	Profesores con presencia internacional	Mixto MT/MO
Apuesta por la exigencia de la excelencia	Reclutamiento de profesores y estudiantes en cualquier parte del mundo	Mixto MT/MO
Creación de redes universitarias	Fuertes relaciones con el mundo económico y orientación profesional de los estudios	Mixto MT/MO
Frontera porosa entre el mundo académico y el profesional	Sólidas políticas de marketing y comunicación	Creación de oficinas de relaciones internacionales
Círculo cerrado de profesores creando comunidades científicas	Estrechas relaciones con los líderes políticos e institucionales	Mixto MT/MO
Tradición universitaria europea	USA Australia Asia En menor medida UE	Europa del Este América Latina UE
Lazos asociativos con pares	Política formal de alianzas más que numerosos partenariados poco consistentes	Alianzas estratégicas puntuales
<i>Campus</i> "tradicional"	<i>Campus</i> internacional Deslocalización	<i>Campus</i> virtuales
Riesgo de desvincularse de las expectativas de los estudiantes	Costosa, arriesgada y alejada de la tradición universitaria	Adaptación de las estructuras de gobierno, de financiación y de ordenación académica

des Universidades pluridisciplinares americanas que desarrollan sus propios objetivos de internacionalización en función de su área de especialización académica: *Law School, Medicine School, Business School*. Estas últimas, más próximas a las preocupaciones del mundo laboral, han emprendido el giro hacia “lo internacional” con un mayor grado de madurez y acumulando experiencia en buenas prácticas y en constitución de redes.

Los análisis y estudios realizados en materia de internacionalización demuestran que es estéril marcar una hoja de ruta común y confirman la dependencia de esta política de elecciones estratégicas y de su financiación. Sin embargo, son dos los medios fundamentales empleados para el desarrollo internacional: por un lado, el empleo de los canales académicos habituales para la creación de redes por áreas de especialización y el impulso de los intercambios y, por otro, la adopción de una perspectiva de competitividad, propia de centros de Educación Superior tradicionalmente acostumbrados a las alianzas estratégicas con el mundo empresarial y los sectores económicos. No sólo se inscriben aquí las escuelas de negocios sino también las Universidades científicas y, en particular, las americanas.

Como ya se ha señalado anteriormente, el proceso de Bolonia, al introducir un programa de estudios comparable y compatible, puso las bases para el diseño de un campo de juego transfronterizo, donde se empieza a competir por la captación de estudiantes internacionales, lo que implicaba, sin renunciar a los recursos destinados a la orientación hacia la excelencia, contemplar también una adecuada distribución de los costes.

Hay dos tipos de modelos mayoritarios para la financiación de las políticas de internacionalización universitaria⁵. El primero contempla la internacionalización como una fuente de ingresos económicos tanto a escala institucional como nacional que establece diferencias entre las cuotas de matrícula para estudiantes nacionales y extranjeros. Es el caso de las Universidades de Reino Unido. El segundo, uno de cuyos ejemplos más notables es Francia, no marca diferencias por considerar la internacionalización un compromiso cultural y solidario que incluso se interpreta como parte de la cooperación al desarrollo. Los beneficios económicos que reportan los estudiantes tienen una menor importancia.

Un número cada vez mayor de Universidades se encuentran en la competición internacional para la captación de recursos y la atracción de los mejores estudiantes. Las diferencias entre ellas dependen básicamente de sus estrategias de internacionalización, aunque la competencia se halla entre las que persiguen una marca global vinculada a una investigación de altísimo nivel que genere resultados y patentes con los que obtener cuantiosas becas.

Las Universidades europeas, sobre todo aquellas que se caracterizan por una larga tradición de financiación pública, asocian el desarrollo de la estrategia de internacionalización y, en consecuencia, de su competitividad a escala global, con un necesario –y a veces exigible– incremento de fondos públicos. Algunos analistas

5. KELO, M. *Beyond 2010. Priorities and challenges for higher education in the next decade*. ACA Papers. Leemmens. Bonn. 2008.

ALGUNOS DATOS SOBRE LA INTERNACIONALIZACIÓN UNIVERSITARIA (II)

FUENTE

Elaboración propia
basada en la encuesta
Noir sur Blanc.
*Les Universités et
l'international.*
1999 y 2005.

LA GESTIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN

Según la encuesta mencionada, en la mayor parte de las Universidades existe un servicio dedicado a la gestión de la estrategia de la internacionalización, bajo nombres diversos. En el caso de Universidades de tamaño medio o pequeño donde no se precisa un departamento específico, aparece integrado en otros servicios universitarios. En general reportan a los vicerrectores, decanos o responsables de Relaciones Institucionales/Externas. Por lo que respecta a las tareas desempeñadas, los porcentajes reflejan la importancia asignada a los diferentes aspectos relacionados con la gestión de la internacionalización universitaria:

LOS PROCESOS PARA EL DISEÑO DE UNA ESTRATEGIA DE INTERNACIONALIZACIÓN

Las especificidades de cada Universidad hacen de estos procesos un simple indicador que puede verse sometido a todas las variaciones imaginables, sin perjuicio de dibujarse un claro y común desarrollo por etapas que pasa por:

- Atraer estudiantes extranjeros.
- Integrar la universidad en redes internacionales.
- Desarrollar alianzas de enseñanza e investigación.
- Conseguir acreditaciones internacionales.
- Crear lazos con empresas multinacionales.
- Construir *campus* en el extranjero.

CRITERIOS DE CALIDAD ACERCA DE LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS UNIVERSIDADES

- 95% credibilidad académica del cuerpo docente.
- 90,1% calidad y creatividad de los profesores.
- 90% calidad de las alianzas académicas.
- 85% éxito de los graduados en el mercado internacional.
- 84% participación de los profesores en conferencias internacionales.
- 82% calidad e impacto de los instrumentos de promoción y marketing (web, folletos, etc.).
- 70% lazos con empresas en partenariat.
- 68% artículos publicados sobre la Universidad en prensa extranjera.
- 60% política de relaciones públicas en el mercado extranjero.
- 32% el tamaño de la Universidad.

dudan de que esta sea la solución. Lo que se observa actualmente es una tendencia a incrementar la financiación para aquellas instituciones que acrediten los mejores proyectos en lugar de vincularla a un destino tan inespecífico como el compromiso de mejorar su capacidad investigadora. Una Universidad excelente a escala global requiere importantes inversiones en personal, equipamiento e infraestructura, lo que parece confirmar que sólo a través de un enfoque competitivo, con su cuota equivalente de financiación, puede desarrollarse una investigación que refleje la vitalidad, el empuje y la diversidad de los centros de Educación Superior y su papel en el desarrollo económico. Más que la financiación pública, la clave se encuentra en el interés público hacia su mejor funcionamiento al considerarlos ingentes proveedores de capital humano cualificado, sin que esto conlleve intervenir en su autonomía y libertad académica. Sólo así, identificando las políticas más adecuadas para reconocer y valorar su importancia, atenderemos a los desafíos de la internacionalización universitaria.

3. EL CASO DE ESPAÑA

El proceso de internacionalización de las Universidades españolas es a día de hoy dispar y atiende a realidades y procesos complejos. En muchas Universidades se trata principalmente de ir generando actuaciones en materia de relaciones internacionales, mediante programas de intercambio y movilidad de estudiantes, fomento de la participación de los equipos de investigación en publicaciones y proyectos internacionales o firma de convenios con Universidades de otros países para fomentar iniciativas de formación e intercambio. Normalmente todo ello se lleva a cabo mediante un Vicerrectorado de relaciones internacionales de la Universidad y de un servicio de relaciones internacionales para su gestión y promoción. En el ámbito gubernamental (Ministerios correspondientes y buena parte de los Gobiernos de las Comunidades Autónomas), estas iniciativas tienen su correspondencia con convocatorias públicas para otorgar becas de movilidad a los estudiantes universitarios, fondos específicos para ayudar a la internacionalización de los grupos de investigación y otras medidas similares.

En otras pocas Universidades, el proceso de internacionalización es más maduro y comporta una más sólida estrategia institucional. Ya no se trata de vehicular a través de una instancia organizativa las relaciones internacionales (vicerrectorado, servicio, negociado) sino de desarrollar una estrategia institucional del conjunto de la Universidad donde la presencia y proyección internacionales son un factor crítico y nuclear de la política institucional. Para ello, más allá de iniciativas particulares de fomento como las que se acaban de describir, se trata de analizar las capacidades y for-

PLAN DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL DE LAS UNIVERSIDADES PÚBLICAS CATALANAS 2010-2015

FUENTE
http://www.acup.cat/index.php?option=com_content&task=view&id=311

El Plan de Proyección Internacional, previsto en el Libro Blanco de la Universidad de Cataluña reafirma la voluntad de las Universidades de la ACUP de crear un sistema universitario de referencia en Europa, con perfiles singulares y complementarios de las Universidades que lo conforman. La finalidad del Plan de Proyección Internacional es conseguir un sistema universitario público cohesionado y reconocido internacionalmente por su calidad, capacidad innovadora y responsabilidad social.

Los ejes del Plan de Proyección Internacional son la proyección y el reconocimiento internacional; la incorporación de una dimensión internacional en todos los ámbitos universitarios; potenciar la investigación y la captación de talento global; proyectar la cultura y la lengua catalana en cualquier parte del mundo; fomentar la cooperación universitaria con países en vías de desarrollo y consolidar la colaboración interuniversitaria para el beneficio de cada Universidad y del conjunto del sistema.

Los proyectos que engloba este Plan se concretan, en una primera fase, en el Plan Operativo Bianual 2010-2011, que prevé cinco programas específicos: un plan de comunicación y mejora de la proyección del sistema universitario catalán, la puesta en marcha de un Observatorio Internacional, el lanzamiento de una plataforma conjunta de postgrado, el impulso del Espacio Mediterráneo de Educación Superior e Investigación y acciones de cooperación universitaria para el desarrollo.

En el marco del Plan de Proyección Internacional la ACUP tiene en marcha ya diferentes iniciativas. En primer lugar, un programa de estudio sobre la contribución de las Universidades en el desarrollo y la innovación regional, en el marco de la OECD Reviews of Higher Education in Regional and City Development. En segundo lugar, el Programa de

Desarrollo Institucional y Formación en Gestión Universitaria - DIGU, con el objetivo de crear relaciones estables con Universidades africanas, reforzar las capacidades institucionales de dichas Universidades, intercambiar experiencias y buenas prácticas y crear una red de conocimiento conjunta. La tercera iniciativa en curso es la elaboración de un Plan conjunto de cooperación universitaria para el desarrollo con la finalidad de reforzar el impacto y la calidad de las acciones en este ámbito. Finalmente, la ACUP, en colaboración con el Consejo Interuniversitario de Cataluña, trabaja en la presencia conjunta de las Universidades en ferias internacionales, como son NAFA 2010 (EE.UU.) y EAIE 2010 (Francia).

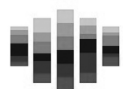
Entre los objetivos que persigue el Plan de Proyección Internacional en este periodo (2010-2015) se encuentran los siguientes:

- Conseguir el reconocimiento internacional de la marca Universidad de Cataluña como área universitaria de excelencia en Europa.
- Lograr un dominio suficiente de inglés por parte de la comunidad universitaria.
- Aumentar el número de proyectos de investigación europeos e internacionales y en especial doblar el número de proyectos liderados o coordinados por grupos de investigación catalanes.
- Captar y retener talento de prestigio internacional.
- Doblar el número de estudiantes universitarios catalanes que realizan estancias de formación en el extranjero (llegando a los 8.000 anuales).
- Consolidar una oferta académica de masters y doctorados de calidad y prestigio internacional.

talezas de la institución y su posicionamiento a escala transnacional. Todo ello debería tener su reflejo también en el ámbito gubernamental; desgraciadamente a día de hoy no existe todavía una estrategia institucional coherente y con potencia (en estrategias y con recursos y políticas a medio plazo) en el panorama gubernamental español. En este sentido cabría mencionar una iniciativa interesante que camina en esta dirección: se trata del trabajo conjunto de las ocho Universidades públicas catalanas agrupadas en la Asociación Catalana de Universidades Públicas (ACUP), que impulsan el denominado *Plan de proyección internacional 2010-2015*, mediante una marca conjunta denominada *Universidad de Cataluña*; el Plan tiene como visión general convertir Cataluña en el espacio universitario y de investigación de referencia en el sur de Europa.

¿Cuáles son, en este sentido, los principales obstáculos del sistema universitario en España para el desarrollo internacional? A nuestro entender, podemos hablar de siete obstáculos principales, aunque de diferente índole e importancia:

- La rigidez organizativa de las Universidades españolas, especialmente evidente en las políticas de reclutamiento, selección y contratación del personal docente e investigador. Esta rigidez impide, por ejemplo, la capacidad suficiente para la captación y retención de investigadores en un contexto internacional. Un ejemplo positivo en este sentido ha sido el impulso del Programa ICREA por parte de la Generalitat de Cataluña, que ha permitido en los últimos diez años la contratación de 266 investigadores que trabajan en las Universidades y centros de investigación de Cataluña mediante contratos específicos adaptados a sus perfiles, y que están desarrollando una intensa actividad investigadora de referencia internacional.
- La ausencia de políticas y estrategias de internacionalización sólidas y a medio y largo plazo, tanto en la mayoría de Universidades como en los gobiernos con competencias en materia de Educación Superior e investigación, con recursos y capacidades institucionales y de gestión operativa eficaces. En general los gobiernos y las administraciones públicas españolas desarrollan políticas erráticas y excesivamente dependientes de los cambios y vaivenes políticos.
- La ausencia de una cultura social y académica para la movilidad. Sin embargo, en este apartado también es necesario resaltar que en los últimos años este hándicap se está mejorando sensiblemente con una generación de estudiantes y jóvenes profesores e investigadores que ya viven con normalidad en un contexto internacionalizado y global.
- La poca diferenciación y especialización de las Universidades en España, tampoco favorecida por unas políticas universitarias demasiado uniformizantes, y con políticas de financiación y mapas universitarios que no favorecen la especialización y la excelencia de las Universidades. En este sentido, cabe destacar



U-Multirank

FUENTE

<http://www.u-multirank.eu/>

MULTI- DIMENSIONAL GLOBAL RANKING OF UNIVERSITIES; A FEASIBILITY PROJECT

A EUROPEAN COMMISSION PROJECT

THE PROJECT

According to the Berlin Principles, rankings should “be clear about their purpose and their target groups. Rankings have to be designed with due regard to their purpose. Indicators designed to meet a particular objective or to inform one target group may not be adequate for different purposes or target groups.” (Principle 2). Taking this principle of good ranking practice seriously means that defined rankings should include and compare similar and comparable programmes or institutions in terms of their missions and profiles. There is no one-size-fits-all-approach for rankings. It does not make sense to compare study programmes in engineering in e.g. a small regional-oriented institution focussing on undergraduate education with an internationally-oriented research university where graduate education (Master, PhD) is a central element of the profile.

OBJECTIVE

The objective of the project is to develop a feasible transparency instrument that can contribute to enhancing the transparency of institutional and programmatic diversity of European higher education in a global context and test its feasibility. The general intention is to create a transparency instrument that will have a global outreach, potentially covering higher education institutions of all continents. The inclusion of the perspectives of stakeholders is regarded by the consortium as a vital instrument to build a coherent transparency tool, to assess and gain social acceptance for it and for the dimensions and indicators we will develop for it. The objective of the feasibility study is to design and test both a number of focused institutional rankings (along the dimensions of a multi-dimensional classification) and a set of field-based rankings (for different programmes in groups of institutions with high levels of similarity in relevant profiles as defined by the dimensions of the classification).

FOCUSED INSTITUTIONAL RANKING

A focused institutional ranking relates to a particular dimension of the classification and allows comparisons of institutions along a single aspect of institutional activity such as education, research, internationalization, or knowledge transfer. According to the multidimensional approach a focused ranking does not collapse all dimensions into one rank, but will instead provide a fair picture of institutions (‘zooming in’) within the multi-dimensional context provided by the full set of dimensions. Thus, multiple viewpoints of a higher education institution may be presented—viewpoints that bear relevance to the various users of the classification, for instance academics, students, administrators, policy-makers on various levels, providers of funding, business leaders, researchers, or the general public. The focused institutional rankings will provide a comparison of the behaviour or performance of a set of institutions on the dimensions of the classification. The comparative analysis of a set of institutions on one singular dimension is a focused ranking of these institutions on that dimension. The implication of this approach is that institutions can be expected to have different comparative results on different dimensions and thus that a multi-dimensional institutional ranking approach implies different outcomes for different institutions on different dimensions.

Individual institutions can of course be expected to ‘score’ differently on different dimensions. The set of the ‘scores’ of an individual institution on the whole set of dimensions of the classification defines the institution’s profile.

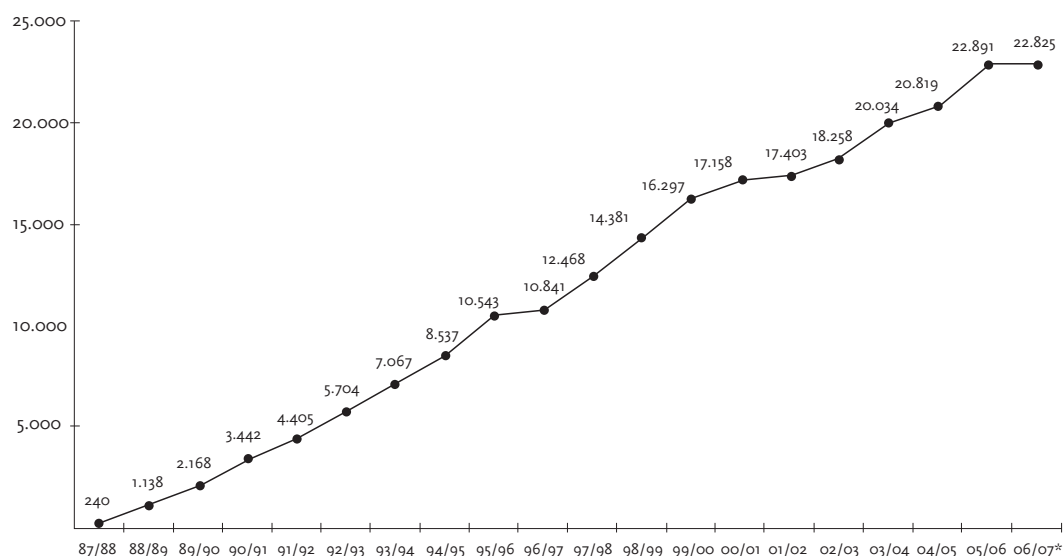
como una iniciativa incipiente pero positiva los *Campus* de Excelencia Internacional que impulsa el Ministerio de Educación, y del que se hace referencia más adelante.

- La falta de conocimiento suficiente de idiomas extranjeros, especialmente del inglés como idioma de uso internacional y de gran parte de las actividades académicas y de investigación en el mundo. Diversos estudios atestiguan que la sociedad española sigue estando a la cola de Europa en el conocimiento suficiente del inglés, y ello sigue lastrando la capacidad de internacionalización en todas las esferas sociales, también en la académica.
- La adaptación *sui generis* de España al Espacio Europeo de Educación Superior, tanto en lo que respecta a su estructura general (4+1 versus la fórmula ampliamente extendida en Europa de 3+2), como también por el poco desarrollo de una nueva pedagogía más centrada en el estudiante y en el proceso de aprendizaje activo.
- La falta de indicadores y de sistemas de información de la internacionalización (incluso dentro de cada Universidad), que se encuentra íntimamente ligado al aseguramiento de la calidad, la transparencia y la comparación internacional (*rankings*).

4. MOVILIDAD ACADÉMICA: ESTUDIANTES, PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

En general, las Universidades españolas han experimentado en los últimos 25 años un más que significativo aumento de la movilidad académica, tanto de los estudiantes como del personal docente e investigador.

- La propia Universidad española se ha abierto al mundo, sobre todo cuando ésta se convierte progresivamente en Universidad investigadora y genera publicaciones internacionales y proyectos de investigación europeos e internacionales, mediante redes científicas transnacionales;
- Las iniciativas de los diversos gobiernos (Comisión Europea, Ministerios y Comunidades Autónomas) han generado desde los años ochenta del siglo pasado numerosas convocatorias de ayudas para la movilidad académica: Erasmus, Marie Curie, becas para estancias en el extranjero, ayudas para sabáticos, etc.



Fuente: Agencia Nacional Erasmus (DATOS Y CIFRAS DEL PROGRAMA ERASMUS EN ESPAÑA, Curso 2005-2006 y Avance 2006-2007).

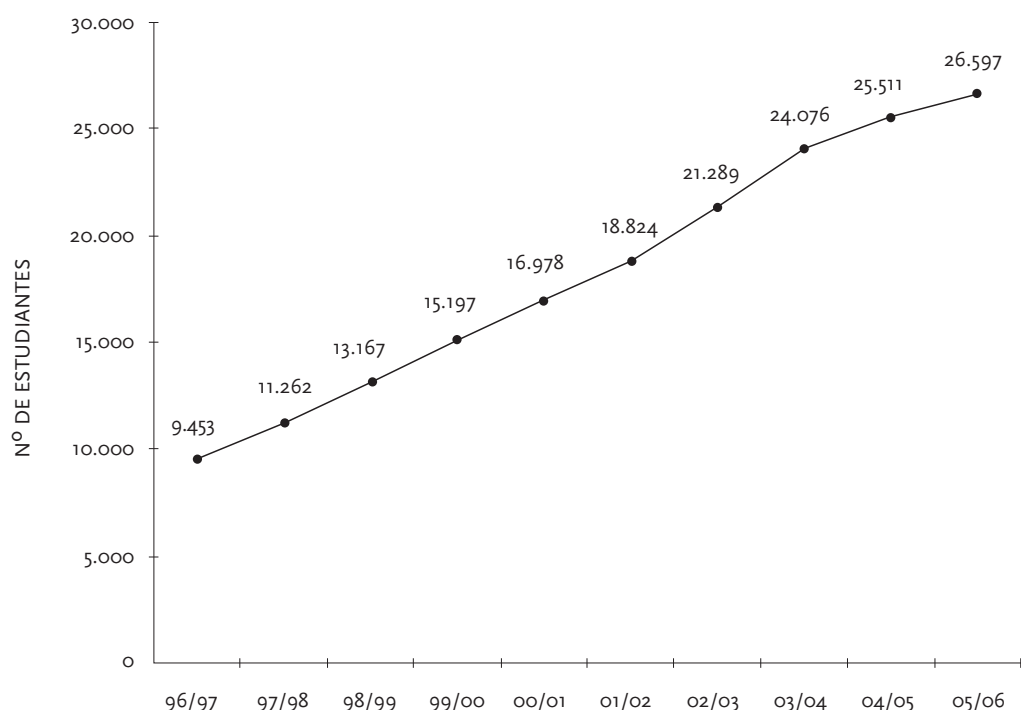
A continuación se refleja el espectacular crecimiento del número de estudiantes universitarios españoles que han realizado una estancia en el extranjero a través del programa europeo Erasmus (curso 1987/88 a curso 2006/07), pasando de 240 personas a 22.825.

	CURSO ACADÉMICO						
	00/01	01/02	02/03	03/04	04/05	05/06	06/07
Com. Aut. de Andalucía	2.234	2.424	2.604	2.825	2.970	3.425	3.692
Com. Aut. de Aragón	777	812	802	859	808	807	745
Com. Aut. del Principado de Asturias	386	337	355	282	265	345	364
Com. Aut. de las Illes Balears	112	89	86	98	89	125	131
Com. Aut. de Canarias	438	467	484	505	572	704	597
Com. Aut. de Cantabria	182	192	181	187	211	210	198
Com. de Castilla y León	1.337	1.368	1.560	1.651	1.617	1.711	1.825
Com. Aut. de Castilla-La Mancha	152	240	262	327	413	535	542
Com. Aut. de Cataluña	3.055	2.858	3.099	3.273	3.371	3.400	3.212
Com. Aut. de Extremadura	159	200	268	298	310	339	321
Com. Aut. de Galicia	670	707	764	969	993	1.215	1.265
Com. Aut. de La Rioja	65	61	46	64	45	80	69
Com. de Madrid	3.150	3.237	3.352	3.891	4.215	4.599	4.532
Com. Aut. de la Región de Murcia	388	430	413	450	457	538	577
Com. Foral de Navarra	338	367	406	405	431	508	495
Com. Aut. del País Vasco o Euskadi	1.163	1.116	1.125	1.110	1.023	1.026	1.003
Com. Valenciana	2.552	2.498	2.441	2.840	3.029	3.324	3.257
TOTAL	17.158	17.403	18.258	20.034	20.819	22.891	22.825

Fuente: Agencia Nacional Erasmus (DATOS Y CIFRAS DEL PROGRAMA ERASMUS EN ESPAÑA, Curso 2005-2006 y Avance 2006-2007).

Por Comunidades Autónomas de origen los datos reflejan cómo cuatro Comunidades (Madrid, Andalucía, Comunidad Valenciana y Cataluña) concentran en torno al 65% de toda la movilidad de estudiantes universitarios españoles en Europa.

6. *Report of the high level expert forum on mobility, Making learning mobility an opportunity for all, 2008.*



Fuente: Agencia Nacional Erasmus (DATOS Y CIFRAS DEL PROGRAMA ERASMUS EN ESPAÑA, Curso 2005-2006 y Avance 2006-2007).

Por lo que respecta al número de estudiantes universitarios de otros países europeos que han realizado estancias académicas en Universidades españolas (becas Erasmus) las cifras son también muy significativas, pasando de 9.453 a 26.597 estudiantes en solo una década (1996-2006).

En este sentido cabe destacar que la construcción europea de las últimas décadas y la incorporación de España como miembro de pleno derecho de la Unión han favorecido estos aumentos más que significativos en la movilidad de estudiantes y también progresivamente del personal docente e investigador. El informe de un grupo de expertos sobre la movilidad universitaria en Europa⁶ señala los aspectos positivos para fomentar esta movilidad; así, menciona la propia existencia de un espacio europeo común y sus factores incentivadores (moneda única, mercado de trabajo, espacio Schengen, facilidades en visas y permisos, etc.), la internacionalización de los mercados y las empresas, la implantación del espacio europeo de Educación Superior, el proceso de Copenhague y la estructura de cualificaciones europeas (*European Qualifications Framework*), la mejora de las estructuras legales para la movilidad general y la movili-

dad de profesionales por la vía de la mejor definición del derecho a la movilidad entre los Estados miembros (Directiva 2004/38/EC), el reconocimiento de las cualificaciones profesionales (Directiva 2005/36/EC), la estructura comunitaria única para la transparencia de cualificaciones y competencias europeas (Decisión 2.241/2004/EC), la coordinación de los sistemas de seguridad social (Regulación 883/2004) y el soporte para la búsqueda de trabajo en toda Europa, el denominado Portal Europeo de Movilidad de Trabajo en Europa (*EURES, European Job Mobility Portal*).

Además de los estudiantes universitarios europeos que hacen estancias de formación en España, destaca también de forma muy significativa la presencia de estudiantes de otros continentes. Así, según datos del Observatorio Permanente de la Inmigración para el año 2009, en España había 44.465 extranjeros residentes con autorización de estancia por estudios, y muestra un aumento del 6,3% respecto al año anterior. Más de la mitad de ellos son procedentes de Iberoamérica. De los estudiantes extranjeros residentes, 20.236 son hombres y 24.210 mujeres, según el Observatorio, organismo adscrito al Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Por regiones, la más representada es Iberoamérica, de donde provienen 26.049 estudiantes, especialmente de Colombia (4.988), México (4.919) y Brasil (2.742). Del total de estudiantes llegados de África, algo más de la mitad (2.593) son marroquíes, según revelan las estadísticas. De América del Norte hay 6.950 estudiantes, la gran mayoría (3.962) de Estados Unidos. Los estudiantes llegados de Asia, en total 6.950, son en su mayoría procedentes de China (3.485), un país que prácticamente dobla cada año el número de estudiantes que envía a España. De hecho, el grupo geográfico que más aumenta cada año es el de los estudiantes provenientes de Asia, con una variación anual de casi el 25% respecto a 2008.

Asimismo, la movilidad de profesores e investigadores de las Universidades españolas está experimentando también un aumento significativo en los últimos veinte años, fruto principalmente, como ya se ha dicho, del impulso de la actividad investigadora en las Universidades españolas y del crecimiento de la Universidad y sus plantillas, así como por la creación de centros de investigación específicos y otras instituciones para el fomento de la ciencia, la tecnología y la innovación en España. En este sentido, es cada vez más común que el proceso de formación de los jóvenes investigadores durante el doctorado contemple una estancia formativa en otro país/Universidad. De hecho, los departamentos universitarios están ya aplicando la fórmula clásica de muchas Universidades anglosajonas por la cual, una vez acabado el doctorado, el joven investigador/profesor abandona la Universidad donde ha estudiado para realizar una estancia postdoctoral mínima de dos años en otra Universidad o centro, muchas veces en otros países. Ello favorece sin duda la movilidad y sobre todo la concepción de una carrera académica más abierta y menos endogámica, como ha sido tradición en muchos departamentos universitarios en España.

A pesar de todos estos avances más que positivos de la movilidad académica en todos los sentidos, cabe mencionar que los índices de movilidad son todavía muy re-

ducidos; un porcentaje todavía muy escaso de estudiantes universitarios españoles puede realizar una estancia de formación en el extranjero: para una población universitaria en España de más de 1.400.000, y para citar el caso de las becas Erasmus, tan solo unos 23.000 han realizado una estancia de la denominada “*Internationalization at home*”, por la cual una cantidad mucho mayor de estudiantes universitarios debería llevar a cabo una formación en las propias Universidades españolas más atenta al contexto internacional: debería formarse en el conocimiento de idiomas, debería acostumbrarse a pensar y trabajar en un contexto internacional y global. En este sentido, Kerr⁷ definió la internacionalización del currículum desde una perspectiva dinámica a través de ciertos componentes relevantes como flujos de nuevos conocimientos, de académicos, de estudiantes, cuyas sinergias, estimuladas por el factor de las tecnologías de la información y la comunicación, impactan directamente en el contenido del currículo y en las actividades que se desarrollan en el aula. Van der Wende⁸ también destaca la internacionalización como respuesta a la globalización de la sociedad, la economía y el mercado de trabajo.

7. KERR, 1994.

8. WENDE, 1996.

5. INTERNACIONALIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN ESPAÑA

No cabe duda de que la ciencia y la tecnología no saben de fronteras. Su propio desarrollo histórico comporta trabajar en un contexto abierto y global, solo matizado por las aplicaciones prácticas en determinados contextos nacionales o locales, o por factores sociales, económicos, geográficos o culturales específicos. Así, pues, hablar de internacionalización y de investigación científica es prácticamente hablar de conceptos sinónimos. Como se ha dicho anteriormente, España (principalmente sus Universidades) ha experimentado desde la promulgación de la Ley de Reforma Universitaria del 1983 y de la Ley de la Ciencia de 1986 un aumento espectacular de la actividad científica. Sin lugar a dudas, un fenómeno extraordinario de una sociedad donde se llegaba a afirmar aquello de “*que inventen ellos*” tan solo unos decenios atrás, con unas Universidades centradas en la formación tradicional, a convertir nuestro país en la novena potencia mundial en publicaciones científicas, tal como muestra el cuadro de la página 34.

Este aumento espectacular de la actividad científica en España ha ido acompañado de un aumento también sostenido de la actividad científica en cooperación internacional. En el cuadro adjunto se puede observar el porcentaje de publicaciones científicas españolas en colaboración internacional entre los años 1996 y 2008, llegando a un espectacular 41,7% en el último año.

	País	Documentos	Documentos citables	Citas	Autocitas	Citas por documento	Índice impacto H
1	Estados Unidos	366.491	338.688	633.530	314.489	1,73	1.023
2	China	228.337	225.800	121.886	69.456	0,53	237
3	Reino Unido	118.831	108.415	188.435	59.042	1,59	619
4	Alemania	103.768	98.260	164.606	54.336	1,59	542
5	Japón	98.768	95.668	108.104	38.482	1,09	480
6	Francia	78.897	74.824	109.561	32.730	1,39	497
7	Canadá	66.662	62.687	99.716	26.730	1,5	483
8	Italia	64.075	59.546	89.792	26.534	1,4	432
9	España	51.780	48.330	66.244	21.589	1,28	338
10	India	49.396	46.389	33.328	13.180	0,67	202
11	Australia	46.356	43.016	66.492	19.565	1,43	368
12	Corea del Sur	44.002	42.938	37.772	11.777	0,86	224
13	Países Bajos	35.327	32.900	65.397	15.827	1,85	418
14	Brasil	33.074	31.788	24.417	8.813	0,74	212
15	Federación Rusa	31.818	31.353	15.729	5.022	0,49	239
16	Taiwan	31.121	30.130	23.679	7.824	0,76	187
17	Suiza	25.340	23.848	52.864	10.878	2,09	422
18	Turquía	22.926	21.484	14.950	4.923	0,65	139
19	Suiza	22.781	21.715	40.117	9.097	1,76	372
20	Polonia	21.036	20.461	17.070	5.142	0,81	208
21	Bélgica	19.982	18.923	35.102	8.001	1,76	323
22	Irán	16.745	76.213	10.112	4.985	0,6	80
23	Israel	14.200	13.468	20.963	4.082	1,48	309
24	Grecia	14.151	13.106	14.717	3.803	1,04	179
25	Austria	13.961	13.139	21.130	4.520	1,51	281

Fuente: FECYT (2010) Indicadores del sistema español de ciencia y tecnología 2008, información de SCImago. SJR - SCImagoJournal& Country Rank. (Consultado el día 19 de febrero de 2010, en <http://www.scimagojr.com>). 1996-2008.

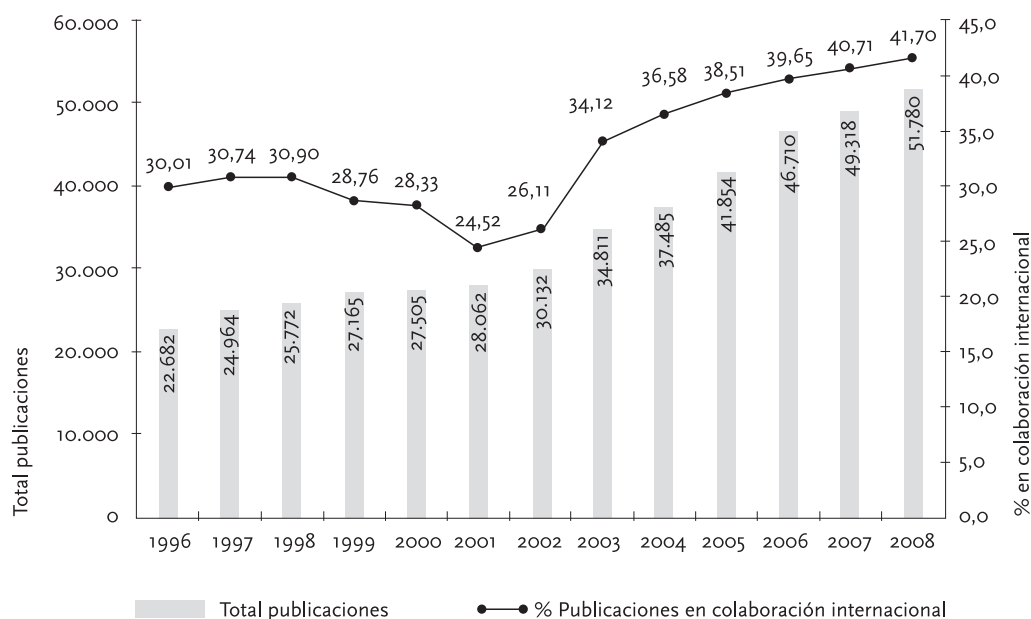
En el caso de la innovación tecnológica, medida desde la perspectiva de la generación de patentes, esta internacionalización se ve reflejada también en la solicitud de patentes europeas y PCT de origen español en el período 1995-2008 (ver cuadro adjunto).

Otro dato interesante y significativo es la participación española en programas e instituciones internacionales de I+D+i en los últimos años, que reafirman de nuevo una más que significativa presencia española en la generación de actividades científicas de ámbito europeo y en la financiación de grandes estudios e instalaciones científicas (ver gráfico adjunto para los años 2003 y 2008).

SOLICITUDES DE PATENTES EUROPEAS Y PCT DE ORIGEN ESPAÑOL. 1995-2008														
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Patentes europeas	295	282	386	432	478	525	582	603	695	846	972	1.101	1.286	1.322
Patentes PCT	170	273	340	378	475	555	616	719	785	823	1.125	1.200	1.295	1.378

Fuente: FECYT (2010) Indicadores del sistema español de ciencia y tecnología 2008, información de la Oficina Española de Patentes y Marcas. Estadísticas de Propiedad Industrial. 1995-2008.

PRODUCCIÓN CIENTÍFICA ESPAÑOLA Y EN COLABORACIÓN INTERNACIONAL 1996-2008
Número de publicaciones y distribución porcentual



Fuente: FECYT (2010) Indicadores del sistema español de ciencia y tecnología 2008, información de SCImago. SJR - SCImagoJournal& Country Rank. (Consultado el día 19 de febrero de 2010, en <http://www.scimagojr.com>). 1996-2008.

Uno de los indicadores más significativos para poder analizar la capacidad de proyección internacional de la actividad investigadora de los países europeos es la comparación entre la contribución al presupuesto comunitario y el retorno en proyectos de investigación (captación de recursos por vías competitivas para desarrollar proyectos de investigación, básicamente a través de los diferentes Programas Marco de I+D de la Unión Europea). En el gráfico adjunto se observa que el retorno español en los programas marco ha mejorado, pasando del 5,5% el II Programa Marco (incorporación efectiva de España a la CEE) al 6,7% en los dos primeros años del VII Programa Marco vigente en la actualidad. A pesar de una franca mejora de la capacidad de retorno, España es todavía un país con un déficit en este campo, ya que la aportación total de fondos a la UE es de un 7,4% y la capacidad de retorno de un 6,7% en los últimos años.

PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS E INSTITUCIONES INTERNACIONALES DE I+D+I 2003-2008

Programas e Instituciones Internacionales	Miles de euros	
	2003	2008
Agencia Europea del Espacio (ESA)	120.300	197.147
Organización Europea para la Investigación Nuclear (CERN)	45.800	55.099
Programas EUREKA ¹	37.340	49.610
Laboratorio Europeo de Biología Molecular (EMBL)	4.000	6.270
Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED)	3.262	4.000
Instalación Europea de Radiación Sincrotrón (ESRF)	2.576	2.879
Instituto Max Von Laue-Paul Laugevin (ILL)	2.268	3.559
Atacama Large Milimeter Array (ALMA-ESO)	1.040	11.547
Conferencia Europea de Biología Molecular (EMBC)	691	1.178
Fundación Europea de la Ciencia (ESF) ²	282	331
TOTAL	217.559	331.620

1. Los datos de EUREKA se computan coincidiendo con el periodo de las presidencias de junio a junio.

2. El MICINN paga el 50% de la cuota y el otro 50% lo paga el CSIC.

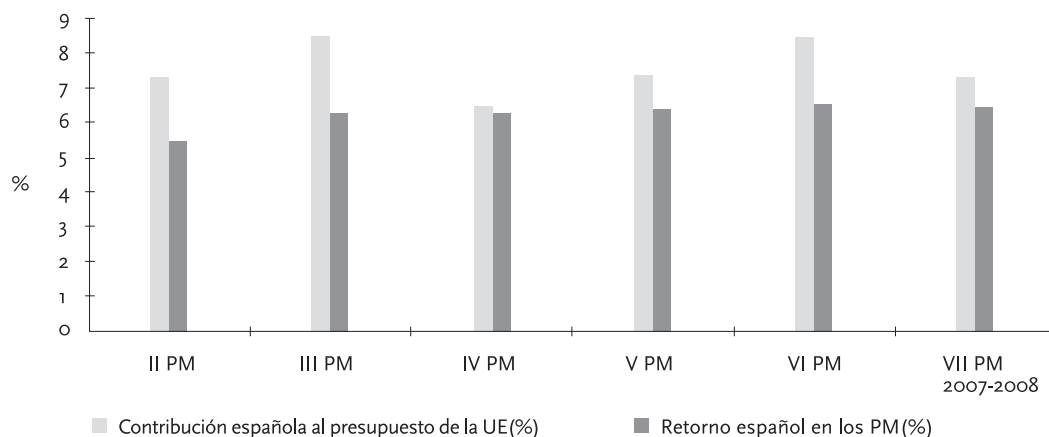
FUENTE: Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN). 2003-2008.

Fuente: FECYT (2010) Indicadores del sistema español de ciencia y tecnología 2008, elaborado a partir de información del Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN). 2003-2008.

PROGRAMAS MARCO DE I+D DE LA UNIÓN EUROPEA

Contribución al presupuesto comunitario y retorno

	II Programa Marco (1987-1990)	III Programa Marco (1990-1994)	IV Programa Marco (1994-1998)	V Programa Marco (1998-2002)	VI Programa Marco (2002-2006)	VII Programa Marco (2007-2008)*
Presupuesto del PM (millones de €)	5.396	8.409	12.530	14.960	15.712	6.889
Contribución española al presupuesto general de la UE (%)	7,3	8,5	6,5	7,4	8,5 ⁽¹⁾	7,4 ⁽²⁾
Retorno español en los PM (%)	5,5	6,3	6,3	6,4	6,6 ⁽¹⁾	6,7 ⁽²⁾



* Para las áreas gestionadas por el CDTI (Cooperación y Pymes). Balance 2007-2008 de la participación española.

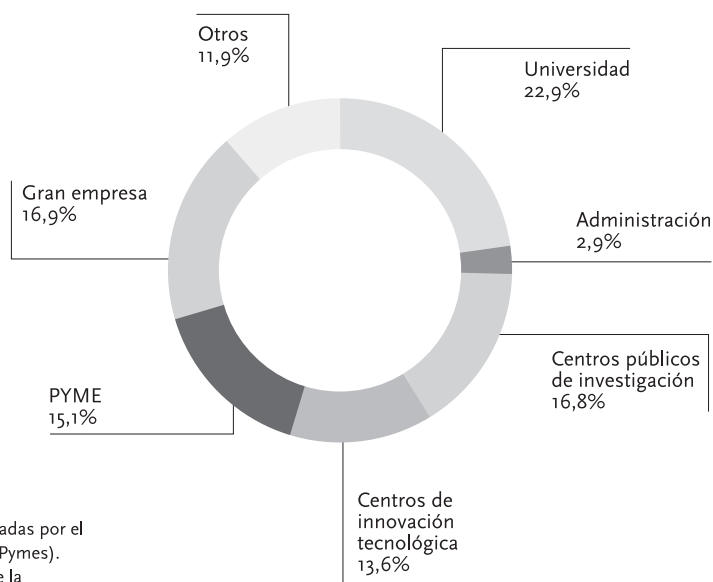
1. Datos normalizados para la UE-25

2. Datos normalizados para la UE-27

Fuente: FECYT (2010) Indicadores del sistema español de ciencia y tecnología 2008, elaborado a partir de datos de CDTI 1987-2008.

VII PROGRAMA MARCO DE I+D DE LA UNIÓN EUROPEA*

Distribución del retorno por tipo de entidad participante



* Para las áreas gestionadas por el CDTI (Cooperación y Pymes). Balance 2007-2008 de la participación española.

Fuente: FECYT (2010) Indicadores del sistema español de ciencia y tecnología 2008, elaborado a partir de datos de CDTI 2007-2008.

En la distribución de los retornos y atendiendo a las cifras de los primeros años del VII Programa Marco vigente, cabe mencionar que prácticamente un 23% de este retorno se realiza a través de los grupos de investigación de las Universidades españolas.

Finalmente, otro dato interesante es el de la captación de becas y ayudas a la investigación (*Starting Grants* y *Advanced Grants*) del recientemente creado *European Research Council* (ERC), que otorga becas altamente competitivas a investigadores júnior y sénior para desarrollar actividades científicas en la frontera del conocimiento. Aunque la participación/captación española es todavía débil, destaca como dato muy significativo el siguiente: del total de 89 becas y ayudas del ERC otorgadas a investigadores españoles en los años 2007 a 2010, 75 corresponden a investigadores que realizan su actividad en Universidades y centros de investigación de Catalunya (51) y en Universidades y centros radicados en Madrid (24). Por tanto, Cataluña y Madrid copan el 84% de las becas y ayudas del ERC captadas en régimen competitivo para España.

Para finalizar este capítulo, merece una atención especial el nuevo Programa de *Campus* de Excelencia Internacional (CEI) impulsado por el Gobierno español, inicialmente desde el Ministerio de Ciencia e Innovación y actualmente desde el Ministerio de Educación. Se trata de una iniciativa interesante y positiva, sobre todo por su aproximación y por el mensaje inicial que contenía: fortalecer los clústeres de excelencia académica y científica internacional en España mediante proyectos de colaboración de Universidades, centros y otros organismos de I+D. Se trata de favorecer la

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL (I)

FUENTE
Ministerio de
Educación <http://www.educacion.gob.es/campus-excelencia.html>

El Programa *Campus* de Excelencia Internacional se encuadra en la Estrategia Universidad 2015 para modernizar la Universidad española. Pretende promover agregaciones estratégicas entre Universidades y otras instituciones ubicadas en los *campus* con el fin de crear “ecosistemas de conocimiento”. El Gobierno lleva invertido más de 590 millones de euros desde que se puso en marcha el Programa *Campus* de Excelencia Internacional en 2008.

SELECCIONADOS 2010

ANDALUCÍA TECH

Andalucía TECH realiza una importante apuesta por la Internacionalización. Con objeto de potenciar la atracción de talento internacional se facilitará el intercambio de aprendizaje, investigación y conocimiento del *Campus*, se proyectará la investigación internacionalmente y se incentivarán las actividades realizadas. Destaca la importante labor que desempeñará la Oficina Permanente de Andalucía TECH en Bruselas.

CAMPUS ENERGÍA UPC Energía para la Excelencia

La Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) está creando un ecosistema de I+D+i con centros educativos de excelencia, como la University of Sidney o la Aalborg University; organismos de investigación de referencia, como el CIEMAT o el IREC, y empresas de reconocida trayectoria, como ABB, ABENGOA o VESTAS. Este ecosistema ha impulsado ya la creación de 240 empresas y ha dado lugar a 40 patentes internacionales. De vocación claramente internacional, la UPC coordina el nodo ibérico del mayor proyecto europeo de innovación en energía renovable promovido por el European Institute of Technology: el KIC InnoEnergy. Además, la mitad de sus estudiantes de máster y doctorado proceden de otros países.

CAMPUS IBERUS: *Campus* de Excelencia Internacional del Valle del Ebro

Campus Iberus trasciende también las fronteras españolas, preparando el inicio de un salto cualitativo para la construcción de un *campus* transfronterizo con las Universidades de Toulouse y Pau en lo que constituirá un nuevo gran proyecto que podemos denominar EBRoS Western Pyrenees. El *campus* transfronterizo de la Bioeregión Europea de los Pirineos Occidentales. Una palanca de proyección internacional con la que posicionar a *Campus Iberus* en el mundo a través de una docencia de excelencia, una investigación de prestigio internacional y un *campus* distribuido, modelo de integración social, en interacción con el entorno productivo, respetuoso con el medio ambiente e inmerso en el urbanismo ciudadano del que participa y complementa. *Campus Iberus* nace con vocación internacional, está enraizado en su sociedad y comprometido con su desarrollo. Se erige en foco creador de cultura, potenciador del pensamiento y motor de progreso económico, y se configura como un espacio de cambio e intercambio permanente en el que se impulsa la ciencia, la cultura y la tecnología

CAMPUS UPF Icària Internacional

El proyecto Icària Internacional tiene como objetivo acelerar un proceso de excelencia por el que la Universidad Pompeu Fabra ha apostado desde sus orígenes; un proyecto basado en una docencia de calidad, la proximidad a los estudiantes, una máxima internacionalización y una rotunda orientación hacia la investigación y la innovación, en los tres ámbitos que le son propios: Ciencias biomédicas, Ciencias sociales y humanas, Ciencias y tecnologías de la comunicación.

especialización, la eficiencia y la relevancia y visibilidad internacional de los *campus* universitarios y clústeres más destacados. El programa *Campus* de Excelencia Internacional se generó a finales de 2008 con una dotación inicial de 150M en créditos reembolsables dirigidos a las Comunidades Autónomas con el fin de preparar mejoras en los *campus* universitarios.

El programa CEI-2009 estuvo dirigido a dos líneas estratégicas, la propia selección como proyecto CEI potencial para pasar a la evaluación internacional y la financiación específica de proyectos de I+D, coordinada por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN), y las inversiones para mejoras en el proyecto. En el primer caso a aquellos proyectos que podían pasar a la próxima evaluación se les concedía una subvención de hasta 200.000 euros para la preparación de su candidatura. La financiación de la segunda etapa fue de 50 millones de euros en subvenciones para proyectos de I+D y de 100 millones de euros en créditos reembolsables a través de convenios con las Comunidades Autónomas.

En este sentido, el programa *Campus* de Excelencia Internacional se desarrolla en una primera convocatoria en 2009 y se consolida en la convocatoria de 2010, aportándose globalmente 492,5 millones de euros para el período 2008-2010.

A pesar de la correcta orientación del Programa CEI en España, cabe asimismo señalar dos hándicaps principales: en primer lugar, el hecho de que el Programa ha ido otorgando nuevos proyectos CEI en el territorio español, desvirtuando en parte la primera orientación correcta para la selección de las iniciativas realmente excelentes en el panorama internacional y favoreciendo en parte unas ciertas *cuotas territoriales* que poco tienen que ver con la excelencia académica y la relevancia internacional. En segundo lugar, la más que escasa aportación de fondos para su impulso (y la mayoría de ellos en forma de créditos reembolsables por parte de las Comunidades Autónomas). Tomando como comparativa una iniciativa parecida en Alemania, la *Excellence Initiative* alemana presenta tres líneas estratégicas con financiación específica: 2006-2011 con 1.900 millones de euros, y 2012-2017 con 2.700 millones de euros.

9. KNIGHT, J. (2004). Internationalization Remodeled: Definitions, Approaches and Rationales. *Journal of Studies in International Education*, vol. 8, 5-31.

6. LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

En la última década, el progreso de la internacionalización en las Universidades europeas ha sido tal que la internacionalización de los estudios, lejos de ser una cuestión voluntaria⁹, se ha convertido en una dimensión clave de todas las cualificaciones universitarias, dada la importancia tanto de la dimensión internacional en el proceso de aprendizaje de todos los alumnos como en el fomento de la calidad, relevan-

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL (II)

FUENTE

Ministerio de Educación <http://www.educacion.gob.es/campus-excelencia.html>

CEI MONTEGANCEDO I2 TECH

La propuesta I2 Tech de Montegancedo refuerza su especialización en innovación internacional centrada en las TICs. La intención de la UPM es que Montegancedo se convierta en un laboratorio vivo (*living lab*), articulado por un Centro de Apoyo a la Innovación Tecnológica (CAIT) para potenciar la valorización de resultados de investigación, convirtiendo al usuario en una pieza clave del engranaje de la innovación en estrecha colaboración con el sector empresarial.

EUSKAMPUS. Una Universidad, un País, un Campus

Euskampus tiene como objetivo el reconocimiento y la visibilidad a nivel internacional en docencia, investigación e innovación, y en el desarrollo de sus actividades bajo criterios de responsabilidad social Health Universitat de Barcelona *Campus* (HUBc). Paradigma de internacionalización del conocimiento y fidelización del talento. Talento atrae

talento y si existe una masa crítica adecuada la internacionalización extendida está garantizada. Para reforzar todavía más este rol se proponen actuaciones que ayudarán a dar más visibilidad y vertebrar el portafolio de actividades del *campus*, como la creación de la Health High School of UB y del Health Meeting Point. Show Room Innovation.

VLC / CAMPUS-VALENCIA, *Campus de Excelencia Internacional*

Las principales actuaciones de mejora docente pasan por la creación de una Escuela Internacional de Postgrado y Doctorado, donde se impartirán los títulos con mayor calidad y proyección internacional; la creación de grupos de Alto Rendimiento Académico; una Unidad Interuniversitaria para estudiantes de Intercambio Internacional y un amplio programa de adaptación al EEES que incluye mejora de infraestructuras, creación de CRAI y plena incorporación de las TIC a los procesos de enseñanza-aprendizaje.

cia y capacidad competitiva de la Universidad en el ámbito nacional, europeo e internacional¹⁰. La internacionalización de los estudios exige cambios en al menos tres aspectos: los programas, los actores y las titulaciones.

10. DE WIT, H & KEHM, B. (2006) *Internationalization in Higher Education: European Responses to the Global Perspective*. Amsterdam: EAIE & EAIR.

11. HUISMAN, J. & VAN DER WENDE, M. (2004). *On cooperation and competition: National and European policies for the internationalisation of higher education*. Bonn: Lemmens.

PROGRAMAS INTERNACIONALES

La internacionalización suele afectar a tres ámbitos:

- El *contenido de los programas formativos*, con el objetivo de que todos los alumnos dispongan de una perspectiva comparada e internacional y adquieran las competencias necesarias para abrirse a itinerarios profesionales y personales satisfactorios. Este fue el objetivo del proyecto TUNING en sus comienzos, la búsqueda de puntos comunes de referencia con el fin de determinar el contenido esencial de los currículos en cada área disciplinaria, y todo ello sin olvidar la importancia de los idiomas –a nivel europeo se debería estudiar inglés y otro idioma más aparte del materno–, de la interdisciplinariedad de la oferta formativa y de la importancia concedida al desarrollo de conocimientos y habilidades interculturales.
- La *estructura del itinerario de aprendizaje* debería contar con la presencia de aspectos internacionales tanto en los cursos troncales como en los optativos, y con la inclusión de una (o más) ventana(s) de movilidad internacional para llevar a cabo un periodo de estudios, de prácticas o de investigación en el extranjero, bien en el marco de un convenio de intercambios firmado por la Universidad, bien a iniciativa del alumno a través de la “movilidad libre”.
- El desarrollo de *aspectos internacionales en la docencia y el aprendizaje*: profesores con experiencia internacional, cursos o módulos en inglés, utilización de referencias y libros internacionales, etc.

No obstante, la mayoría de los currículos “internacionales” no incluyen todas estas dimensiones. Muchos sólo presentan algunos de estos rasgos de internacionalización, como por ejemplo estancias de alumnos en el extranjero (para cursos, prácticas o tesis) y la presencia de alumnos internacionales en el *campus* de las Universidades. Esta suele ser la primera etapa de estrategias de internacionalización que se van haciendo progresivamente más amplias, sistemáticas y complejas¹¹ de acuerdo con varias fórmulas de internacionalización:

- La introducción de cursos *de idioma* y *en idioma extranjero*.
- El desarrollo a través de redes universitarias de módulos conjuntos, accesibles desde las distintas Universidades miembros de la red. Esta fórmula permite a

TUNING[®], EDUCATIONAL STRUCTURES IN EUROPE (I)

FUENTES
<http://www.tuning.unideusto.org/tuningeu/index.php?option=content&task=view&id=173&Itemid=209>

Tuning, Educational Structures in Europe. Informe Fase I. Universidad de Deusto y Universidad de Groningen. 2003.

El Proyecto Tuning[®] tuvo sus comienzos en el año 2000 y empezó a desarrollarse dentro del amplio contexto de reflexión sobre Educación Superior que se ha impuesto como consecuencia del acelerado ritmo de cambio de la sociedad. El proyecto se enmarcó en el proceso de La Sorbona-Bolonia-Praga-Berlín, a través del cual se aspiraba a crear un área de Educación Superior integrada en Europa en el trasfondo de un área económica europea. La necesidad de compatibilidad, comparabilidad y competitividad de la Educación Superior en Europa ha surgido de las necesidades de los estudiantes, cuya creciente movilidad requiere información fiable y objetiva sobre la oferta de programas educativos.

El proyecto se propuso determinar puntos de referencia para las competencias genéricas y específicas de cada disciplina por medio de una estructura de grupos de trabajo de acuerdo a siete áreas temáticas: Administración de Empresas, Educación, Geología, Historia, Matemáticas, Física y Química. Entre sus metas y objetivos se señalaron los siguientes:

- a. Impulsar a escala europea un alto nivel de convergencia en la Educación Superior de las siete áreas temáticas, mediante definiciones aceptadas en común de resultados profesionales y de aprendizaje.

- b. Desarrollar perfiles profesionales, resultados del aprendizaje y competencias deseables en términos de competencias genéricas y específicas relativas a cada área de estudios, incluyendo destrezas, conocimientos y contenidos en las siete áreas.
- c. Facilitar la transparencia en las estructuras educativas.
- d. Crear redes capaces de estimular la innovación y la calidad.
- e. Crear una estructura curricular modelo expresada por puntos de referencia para cada área.
- f. Crear puentes entre la red participante en el proyecto con otras calificadas.

Desde entonces y hasta hoy, TUNING[®] ha seguido trabajando en titulaciones, competencias y resultados de aprendizaje, ha terminado los Marcos Sectoriales de Cualificaciones para las Ciencias Sociales y está a punto de concluir Artes y Humanidades. Además de participar en proyectos conjuntos con la OCDE, se ha extendido a Latinoamérica, Rusia, África, USA y Australia. En nuestros días es un proyecto de internacionalización global, traducido a trece idiomas y con más de 100 comunidades académicas repartidas en más de 50 países.

cada Universidad ofertar cursos –sobre todo optativos– en áreas que corresponden a sus puntos fuertes, y reunir grupos de alumnos en áreas de especialización para las cuales no es posible encontrar en una sola Universidad un número suficiente de alumnos. Se trata de una fórmula que permite enriquecer la oferta educativa gracias a la puesta en común de equipos docentes y de grupos de alumnos de varias Universidades. Una variante de dichos “módulos” comunes son los cursos de verano, que no coinciden con los horarios de los cursos habituales y permiten a los alumnos añadir créditos internacionales sin alargar la duración de sus estudios.

- El diseño compartido de cursos conjuntos de grado o de máster¹², así como de programas doctorales con cotutela de tesis, representa un paso más complejo en la internacionalización de los estudios. Exige un trabajo en común entre equipos docentes de varias Universidades en el ámbito de acuerdos de cooperación educativa estables entre miembros que habitualmente ya cuentan con una larga experiencia de intercambios (movilidad) entre sí. Los ejemplos más notables de internacionalización de los estudios se encuentran en cursos conjuntos con doble titulación o titulación conjunta. Esta fórmula representa un paso más con respecto al diseño de cursos comunes.
- Dos casos de internacionalización de los estudios de especial interés estratégico son los programas de máster conjunto y de doctorado conjunto en el marco del programa ERASMUS MUNDUS, que gozan de bastante prestigio tanto en España como en el resto del mundo, y el desarrollo por toda Europa de “escuelas doctorales” con una clara dimensión transdisciplinar, una eficaz cooperación con empresas y una marcada dimensión europea e internacional.

12. TEICHLER, U. (2007). *Die Internationalisierung der Hochschulen: Neue Herausforderungen und Strategien*. Frankfurt/New York: Campus Verlag.

LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LOS ACTORES DE LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA

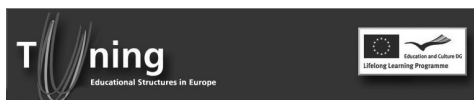
Un primer campo de actuación se orienta a la realización de ajustes en los criterios y los procesos de admisión de alumnos; en el caso de alumnos españoles, esto exige que, dentro de lo posible, se valoren de manera explícita y positiva sus competencias internacionales, incluidas las lingüísticas, y, en el caso de alumnos de otros países, el ajuste en los criterios y procesos de admisión debería atender a la comunicación con los futuros candidatos, su orientación hacia los cursos que más les convengan y el apoyo que pueden necesitar al inicio o a lo largo de sus estudios (alojamiento, visados, becas, tesinas, estancias en el extranjero, etc.). Por lo que respecta al personal docente e investigador, una tendencia hacia la internacionalización pasa por dedicar una atención especial a la experiencia y las capacidades internacionales de los docen-

TUNING[®], EDUCATIONAL STRUCTURES IN EUROPE (II)

FUENTES

<http://www.tuning.unideusto.org/tuningeu/index.php?option=content&task=view&id=173&Itemid=209>

Tuning, Educational Structures in Europe. Informe Fase I. Universidad de Deusto y Universidad de Groningen. 2003.



The introduction of a two or three cycle system makes it necessary to revise all existing study programmes which are not based on the concept of cycles. In practice these programmes have to be redesigned because in a cycle system each cycle should be seen as an entity in itself. The first two cycles should not only give access to the following cycle but also to the labour market. This shows the relevance of using the concept of competences as a basis for learning outcomes.

Tuning makes the distinction between learning outcomes and competences to distinguish the different roles of the most relevant players: academic staff and students/learners. Desired learning outcomes of a process of learning are formulated by the academic staff, preferably involving student representatives in the process, on the basis of input of internal and external stakeholders. Competences are obtained

or developed during the process of learning by the student/learner. In other words:

- Learning outcomes are statements of what a learner is expected to know, understand and/or be able to demonstrate after completion of learning. They can refer to a single course unit or module or else to a period of studies, for example, a first or a second cycle programme. Learning outcomes specify the requirements for award of credit.
- Competences represent a dynamic combination of knowledge, understanding, skills and abilities. Fostering competences is the object of educational programmes. Competences will be formed in various course units and assessed at different stages.

tes tanto en el proceso de contratación como en el plan de carrera profesional que se extiende a una política de ampliar la plantilla con un grupo de profesores extranjeros permanentes o invitados.

INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS TITULACIONES

En la “Declaración de Salamanca” del año 2001 las Universidades europeas reunidas en el marco del proceso de construcción del EEES asumieron de forma explícita la responsabilidad de otorgar a sus egresados unas titulaciones que serán reconocidas no solamente en el país de expedición, sino también en el ámbito del EEES. Esto exige dos tareas:

1. Las titulaciones deben tener cabida en el EEES: el marco europeo de titulaciones define de manera genérica los créditos ECTS y los niveles claves del grado, máster y doctorado. Al grado le corresponde un intervalo de 180 a 240 ECTS (es decir, normalmente, de tres a cuatro años); los nuevos grados españoles se incluyen en este marco, aunque sigue planteando dificultades la gran diferencia que tradicionalmente existe en España entre la duración oficial de los programas de estudios y la duración real. Al máster le corresponden normalmente entre 90 y 120 ECTS, cuando en España muchos no exigen más de 60; no se puede garantizar que dichos másteres sean reconocidos fácilmente dentro del EEES, lo que debilita el grado de prestigio de nuestras Universidades, más aún cuando en aquella estructura de créditos radica uno de los elementos claves del reconocimiento y excelencia universitaria. Para el doctorado se han acordado a nivel europeo algunas condiciones esenciales: normalmente se accede a él después de un máster, debe incluir actividades formativas además de la tesis y su duración “normal” es de unos tres años. En España el R.D. de 2007 permitía que el máster se sustituyera de manera habitual por el periodo formativo del doctorado, reduciendo a este nada más que a una tesis: esto contradice formalmente el marco europeo y ha planteado dudas a la hora de reconocer internacionalmente tales doctorados españoles. El nuevo R.D. de 2011 ha ajustado el doctorado español a la estructura definida para el EEES.
2. Son necesarias herramientas de transparencia que faciliten el reconocimiento de los créditos y las titulaciones de la Universidad que los otorga. Esto implica que las Universidades:
 - procedan a la asignación de los créditos ECTS pensando en ellos como unidades de aprendizaje que algunos estudiantes querrán que sean reconocidas por otra u Universidad nacional o europea/internacional;

INSTRUMENTOS DE INTERNACIONALIZACIÓN/CARLOS III

FUENTES

http://www.uc3m.es/portal/page/portal/inicio/campus_excelencia_internacional

http://www.uc3m.es/portal/page/portal/inicio/campus_excelencia_internacional/informacion/aspectos_internacionales_uc3m.pdf

La UC3M ha sido pionera en la internacionalización de sus *campus* con la implantación a partir del curso 1994-95 de las Titulaciones Bilingües en inglés-español en las Licenciaturas de Economía y Administración de Empresas, titulaciones a las que se han ido añadiendo otras.

Para aumentar el grado de internacionalización de la UC3M se están desarrollando las siguientes líneas de actuación:

1. Presencia de Ferias Internacionales.
2. Asociaciones internacionales de estudiantes UC3M.
3. Oficina de Captación Internacional (OCAI).
4. Oficina Internacional de Recepción (OIR).
5. Mejora del Alojamiento de Estudiantes y Profesores: Proyecto ALOJA.
6. Centro de Idiomas: Formación de Español, Inglés, Chino, Alemán, Francés, etc. Desde el Centro de Idiomas de la UC3M adscrito a la Fundación UC3M se imparten regularmente cursos de español para extranjeros y somos Centro Oficial para otorgar el Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) del Instituto Cervantes. Así como cursos de inglés, chino, etc. En la actualidad hemos solicitado al Ministerio de Educación Chino a través de Casa Asia y del Instituto Confucio de la UAM el ser sede del Instituto Confucio para la enseñanza del chino.
7. Pertenencia a Asociaciones Internacionales.
8. Acreditaciones Internacionales.

Los datos de internacionalización de la UC3M en cuanto a alumnos internacionales en el curso 09-10 fueron los siguientes:

Estudiantes EU bajo programa ERASMUS:	423
Estudiantes no europeos:	65
Estudiantes internacionales en postgrado:	713
Estudiantes free-mover o visitantes:	75
Estudiantes del Curso de Estudios Hispánicos:	338
TOTAL	1.614

Esta cifra representa un 8.7% del total de estudiantes matriculados en un año en la UC3M. Como los alumnos están al menos 4 años en la Universidad eso quiere decir que al menos un **15% de nuestros estudiantes acaba teniendo con algún tipo de movilidad internacional.**

En cuanto a **profesores internacionales** (nacionalidad no española) la UC3M cuenta con al menos 175 profesores; lo que supone **un 9.5% sobre el total de la plantilla** de 1.848 profesores entre permanentes y "part-time" (2010).

- proporcionen un Suplemento Europeo al Título a los alumnos para que se reconozca mejor (sobre todo fuera de España) el itinerario de cada alumno y lo que ha aprendido;
- incluyan la evaluación de la internacionalización en las tareas de su sistema interno de garantía de calidad (lo que es una tarea pendiente de casi todas las Universidades y no solamente de las españolas)¹³;
- tengan acceso a una agencia externa de evaluación/acreditación capaz de otorgarles un “sello de calidad” creíble local y globalmente. Si bien ANECA y varias agencias autonómicas son miembros de ENQA y EQAR, la masificación del proceso de verificación y la compleja articulación de las agencias de calidad en el ámbito español podrían limitar la validez de sus sellos de acreditación.

13. MIDDLEHURST, R. (1999): *Quality and internationalisation in Higher Education*. IMHE, OECD publishing.

14. HUISMAN, J. & VAN DER WENDE, M. (2005): *On cooperation and competition II Institutional responses to internationalisation, Europeanisation and globalisation*. Bonn: Lemmens.

7. UNA INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA CON PROYECCIÓN INTERNACIONAL

Como ya se ha señalado, el proceso de internacionalización de las Universidades europeas se ha desarrollado en varias etapas: la primera corresponde *grosso modo* al desarrollo de la movilidad; la segunda, a la internacionalización de los estudios, y la tercera, que es la más completa, compleja y exigente, a la internacionalización institucional. Además de la profundización en la movilidad y en la internacionalización de los estudios se requiere una internacionalización más intensa de la vida del *campus* y del funcionamiento institucional¹⁴.

La internacionalización del *campus* presenta dos dimensiones fundamentales: la primera tiene que ver con una profunda internacionalización de la vida cotidiana del *campus* y de su cultura estudiantil y docente. Se trata sobre todo de aprovechar de manera organizada la presencia de estudiantes y profesores extranjeros para animar la vida lingüística, educativa, artística y cultural del *campus*. Estas posibilidades son escasamente utilizadas incluso en España, donde, a pesar de su fuerte participación en programas como ERASMUS, pocos *campus* reflejan un “tejido” internacional.

La segunda dimensión tiene que ver con la valoración (o la “explotación”) de la movilidad para convertirla en una fuente de cambio institucional, beneficiándose de la experiencia de los extranjeros presentes en el *campus* y de los alumnos y profesores que vuelven de una estancia en el extranjero. Esto supone recoger y analizar de manera organizada y sistemática sus evaluaciones sobre lo que debería mejorar en la Universidad no sólo en cuanto a la acogida de extranjeros, sino también en cuanto a su funcionamiento y sus programas formativos. Donde esto se ha llevado a cabo, se

CURRICULUM INTERNACIONAL. UNIVERSITY OF NOTTINGHAM

FUENTE
[www.
nottingham.ac.uk/
aglobaluniversity/
index.aspx](http://www.nottingham.ac.uk/aglobaluniversity/index.aspx)

INTERNATIONALISATION AT THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM

As a global university, internationalisation is at the heart of everything we do. The University of Nottingham's internationalisation strategy reaches beyond our successful campuses in China and Malaysia, into every aspect of university life.

Nottingham is in the top 1% of the globe's universities, according to the Times Higher World Rankings 2009. The respected Shanghai Jiao Tong University index also places the University 10th in the UK and 26th in Europe.

INTERNATIONAL CURRICULUM

The University of Nottingham is evidently a global institution, but what does this actually mean to Nottingham students? How does the University's international reach affect each and every one of our students during their studies? Will a Nottingham graduate be able to look back and identify the 'value-added' that they obtained from studying at a truly global institution? These are the questions we are considering as we take on the challenge of fully internationalising our curriculum.

To ensure that we can truly claim to offer a global experience to our students, we must ensure that aspects of the global are present in all areas of university life. This means ensuring that we offer a curriculum that is internationally relevant.

The 'Grand Challenge' group is working to make improvements to our curriculum, to ensure that we develop students who are both prepared and able to be global citizens, and through this have increased employability.

Schools and central services are all involved in this, and are focusing on:

- Internationalising the content of existing programmes and courses.
- Developing internationally focussed portfolios of programmes.
- Increasing language skills and competencies of students.
- Providing generic provision with a global emphasis.

Some courses obviously lend themselves more easily to a global approach. Those departments with bases in our campuses overseas are immediately international. However, we want to ensure that a global education is open to all students at The University of Nottingham.

One aim of the international curriculum working group is therefore to enable students to undertake learning components (optional or compulsory) that introduce them to a global theme. These components will be either integral to the programme of study, embedded within the curriculum of study, or as stand-alone generic modular components.

All students will be able to access teaching on different topics, such as language, global cultures and society, global politics, global health, sustainable environment, or other globally-focussed topics.

The Chair of the international working group tackling the grand challenge of internationalising the curriculum is Professor Stephen Doughty, Vice-Provost (Teaching and Learning) at The University of Nottingham Malaysia *Campus*.

han logrado unas condiciones más favorables para el desarrollo de programas más internacionales, atractivos y relevantes.

Sin embargo, la auténtica internacionalización institucional¹⁵ requiere cambios en ámbitos tan importantes como la definición de la misión y de las estrategias institucionales en términos internacionales o “globales”; incluso las Universidades regionales auténticamente deseosas de apoyar el desarrollo cultural, económico y social de su región necesitan insertarse en el ámbito más amplio del espacio europeo para definir sus prioridades de manera efectiva y relevante. Por otro lado, las Universidades con aspiraciones internacionales tienen que evaluar los factores que les permitan entrar en los *rankings* y definir sus prioridades estratégicas; un buen ejemplo es el de una prestigiosa Universidad de tecnología suiza que tiene definidos tres círculos concéntricos que configuran su estrategia institucional: los programas de grado se conciben de acuerdo con las demandas locales (Suiza y regiones vecinas); los programas de máster se diseñan en función del contexto europeo con el fin de garantizar que la Universidad esté en condiciones de atraer a los mejores graduados de Europa, y los doctorados se organizan con el objetivo de fomentar la competitividad de la Universidad a nivel mundial.

Otra de las dimensiones afectadas por la institucionalización de “lo internacional” es la política institucional de contratación de docentes y directivos: se orienta más a lo local cuando el equipo directivo procede de la propia Universidad y su principal tarea es gestionar la comunidad universitaria; o bien a lo global cuando se trata principalmente de permitir la entrada de aire fresco con el fin de emprender reformas estructurales y diseñar estrategias para la capacidad competitiva en el ámbito europeo e internacional.

Por último, acometer una estrategia de comunicación universitaria centrada en el desarrollo de una imagen institucional y una fuerte presencia internacional se orienta a mejorar o garantizar su capacidad de atracción de los mejores alumnos, doctorandos, profesores e investigadores. La proliferación de los *rankings* ha puesto de relieve que las Universidades de la Europa continental no han prestado la atención necesaria a estos aspectos para diferenciarse y crearse un nombre (o en algunos casos una “marca”), como lo han hecho Universidades del Reino Unido y de algunos otros países.

15. VAN VUGHT, F. VAN DER WENDE, M & DON WESTERHEIJDEN: (2002). *Globalisation and Internationalisation: Policy Agendas Compared*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

8. LAS UNIVERSIDADES BAJO LA “LÓGICA” DE LA GLOBALIZACIÓN

Junto a los numerosos aspectos cooperativos que subyacen a los programas de movilidad europeos, así como al desarrollo curricular por una mejor calidad y relevancia

INTERNACIONALIDAD DEL PROFESORADO

FUENTE
**Informe La
movilidad del
profesorado de las
Universidades de
Madrid. ACAP. Abril
2010. págs. 17-19**
“Los *rankings*
universitarios y la
internacionalidad del
profesorado”.

En los *ranking* internacionales de Universidades llevados a cabo periódicamente por distintas organizaciones y ciertos medios, cada vez pesa más el criterio de la trayectoria y la procedencia del profesorado. Así, por ejemplo, en el “World University Rankings” de *The Times* del año 2007, que efectúa una clasificación de las 200 mejores instituciones, se reserva un 5% de la puntuación para valorar el carácter internacional de la plantilla docente. Se asignan hasta 100 puntos a las Universidades en función del porcentaje de profesores e investigadores internacionales, es decir, originario de fuera de sus fronteras.

La Universidad británica de Cambridge encabeza las mejores instituciones europeas, seguida por la de Oxford, ocupando respectivamente los puestos 2.º y 3.º del *ranking* mundial, inmediatamente tras la norteamericana Harvard, y seguidas de Yale. Estas dos primeras instituciones europeas, a su vez, alcanzan 98 y 97 puntos sobre 100, respectivamente, en relación al volumen de profesorado reclutado en el Mercado Internacional. En el tercer lugar de las europeas figura el Imperial College de Londres (quinto mundial), también con una puntuación de 98 en este indicador. La École Normale Supérieure de París y la École Polytechnique de Francia, en los lugares 7.º y 8.º europeos (26.º y 28.º mundial), puntúan 61 y 70, respectivamente, en relación al profesorado con trayectoria internacional. La ETH de Zürich (Escuela Técnica Superior), que ocupa el 10.º lugar en el *ranking* europeo y el cuadragésimo segundo en el mundial, alcanza con 100 puntos el máximo en dicho indicador (igual que la suiza de Ginebra, lugar 105.º mundial, 35.º europeo).

Otros ejemplos de destacadas Universidades europeas están en una línea parecida, sobre todo algunas británicas, irlandesas y neerlandesas: la London

School of Economics, en el lugar 59.º mundial y 13.º europeo, también alcanza los 100 puntos en el indicador de profesorado internacional; la Universidad de Amsterdam (lugar 48.º mundial y 11.º europeo), 76 puntos; el Trinity College de Dublín (53.º mundial, 12.º europeo), 99 puntos; la Universidad Tecnológica de Delft/NL (63.º mundial, 16.º europeo), 83 puntos.

La única Universidad española entre las 200 primeras en el *ranking* del Times del año 2007 es, en el puesto 194.º y 82.º europeo, la Universidad de Barcelona, alcanzando una puntuación de tan sólo 17 en relación a la internacionalidad de su profesorado. Esto significa que entre un 5 y 7% de su profesorado procede del ámbito internacional.

Por otra parte, el insignificante papel desempeñado por las Universidades españolas en estos *ranking* internacionales, en general, contrasta con el éxito de las escuelas de negocios, que figuran entre las primeras de su categoría. Así, por ejemplo, en la jerarquía de escuelas de negocios y empresariales establecida en 2008 por Eduniversal 17, destaca una docena de instituciones españolas: tres de ellas incluso figuran entre las 100 mejores del mundo, reconociéndoles su importante e influyente papel internacional: el ESADE, el IESE y el Instituto de Empresa.

La calidad de las instituciones de Educación Superior parece estar vinculada a su enfoque internacional, no sólo a la hora de atraer a estudiantes, sino también en la estrategia de reclutamiento de su profesorado. En otras palabras: no es casualidad que las mejores Universidades ostenten un importante porcentaje de profesores provenientes de un mercado sin fronteras.

de la Educación Superior, en el EEES han existido dimensiones más competitivas, dirigidas a preparar mejor a los alumnos nacionales para el mercado laboral europeo e internacional y fomentar el atractivo de los sistemas educativos nacionales y de sus Universidades tanto en el ámbito europeo como en el mundial.

Cuanto más pesan los aspectos competitivos con respecto a las dimensiones cooperativas, más se habla de globalización y menos de “internacionalización”¹⁶. Su lógica fundamental es garantizar la competitividad de la Educación Superior nacional y de sus Universidades no sólo por razones de alta calidad y de prestigio (atraiendo los mejores estudiantes y profesores), sino por razones a veces puramente económicas (cuando se cobran matrículas más altas a los estudiantes internacionales y sobre todo cuando esta consideración prima sobre los criterios académicos).

La globalización ha generado sus propios instrumentos simbólicos. Entre ellos, se cuentan los *rankings* internacionales que, a menudo, la opinión pública, a través del refuerzo mediático, ha convertido en indicadores de calidad, a pesar de sus serias deficiencias metodológicas. La mayor parte de ellos están basados en la opinión de pares seleccionados o bien en la producción científica, sin tener en cuenta otros aspectos esenciales de las Universidades, como la docencia o la equidad social. La información que proporcionan los *rankings* está fuertemente sesgada hacia Universidades de investigación de modelo anglosajón y de habla inglesa¹⁷. Pero no por eso deja de inquietar la ausencia de Universidades españolas entre las 200 mejores del mundo de acuerdo con esos *rankings*. El riesgo que conlleva una situación como esta es el de que tanto gobiernos como Universidades intenten adaptarse a los criterios de dichos *rankings* para mejorar su calificación en ellos, en lugar de desarrollar estrategias de mejora de su propia calidad y relevancia de acuerdo con su perfil y su misión en la sociedad y en la economía españolas y europeas. En este sentido y al igual que en otros países europeos, ya se ha comentado en este documento la iniciativa española de los *Campus* de Excelencia Internacional (CEI) que pretenden fomentar el desarrollo de centros universitarios de alta calidad reconocida internacionalmente, aunque el elevado número de dichos *campus*, la fórmula de agrupación que se promueve y los limitados recursos adicionales que se proporciona a los CEI seleccionados no son factores que puedan influir seriamente en los *rankings*.

Por otra parte, la tendencia hacia la internacionalización se sirve para su desarrollo de herramientas de *marketing* y de venta cada vez más sofisticadas, basadas en una publicidad a veces excesivamente prometedora (como es el caso de las páginas web de las Universidades); en las ferias de reclutamiento de alumnos llevadas a cabo en todos los continentes, que son cada vez más competitivas y comerciales, y en la utilización de un número creciente de agentes comerciales remunerados en los principales países proveedores de alumnos móviles (especialmente en Asia). Esta tendencia de los últimos años pone en peligro la integridad académica, sobre todo cuando la Universidad deja en manos de los agentes la capacidad de decisión en la admisión de estudiantes, y si se tiene en cuenta que los agentes cobran de ambos lados, es decir, de

16. ALTBACH, P. (2006): *Globalization and the University: Realities in an Unequal World*. In *International Handbook of Higher Education* (120-138). Dordrecht: Springer.

17. V. *Pluralidad de misiones en el Espacio Europeo de Educación Superior*. Studia XXI. Fundación Europea Sociedad y Educación. Madrid. 2010.

FUENTES

Erasmus Mundus:
http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/tools/faq_action1_en.php
Universidad

Politécnica de Madrid:
<http://www.upm.es/institucional>

Dobles titulaciones España-Francia:
http://www.ambafrancees.org/france_espagne/spip.php?article4767

INTERNACIONALIZACIÓN: DOBLES TITULACIONES

El programa Erasmus Mundus se inscribe en una lógica de excelencia para el período 2004-2013. Este programa de movilidad multicultural se propone atraer a los mejores estudiantes de terceros países (Europa oriental, Asia central, Países asociados mediterráneos, Oriente Medio, América Latina, Asia, Estados Unidos y Canadá) gracias a la calidad de los estudios propuestos, la calidad de la acogida y un sistema de becas competitivas a escala mundial.

En el marco de este programa las Instituciones de Educación Superior (formando redes de un mínimo de tres) deben acordar y desarrollar titulaciones dobles o múltiples (dos o más diplomas nacionales expedidos por dos o más centros de Enseñanza Superior y reconocidos oficialmente en los países en los que estén situados dichos centros) o titulaciones conjuntas (un diploma único expedido por al menos dos de los centros de Enseñanza Superior que ofrezcan un programa integrado, reconocido oficialmente en los países en los que estén situados dichos centros). Estas titulaciones conllevan periodos de estancia en diferentes países y dominio de varios idiomas, favoreciendo una inmersión multicultural.

Si bien se ha avanzado bastante en el proceso de Convergencia Europea, existen dificultades, tam-

bién legales, para el reconocimiento de títulos entre países y este programa ha permitido la organización (2010) de 124 Titulaciones a nivel de Máster (Erasmus Mundus Joint Master Courses) y 22 Doctorados conjuntos.

Es importante destacar que existen antecedentes en la obtención de Titulaciones conjuntas mediante acuerdos bilaterales entre Universidades de distintos países, como ejemplos se pueden citar las Dobles Titulaciones que se ofrecen en la Universidad Politécnica de Madrid (U.P.M.). Estas titulaciones ofrecen a los estudiantes la posibilidad de cursar una carrera internacional, combinando la formación en dos ingenierías, además de una mayor preparación para abordar su futuro laboral obteniendo simultáneamente el título de la U.P.M. y el título de la Universidad extranjera que hayan elegido. En la actualidad la U.P.M. contabiliza más de 80 acuerdos específicos de doble titulación, firmados con centros de excelencia de diferentes Universidades europeas y de USA.

Francia se encuentra entre los países más activos en tener acuerdos bilaterales y Máster Erasmus Mundus que finalizan con dos títulos, uno español y otro francés.

la Universidad y de los candidatos. Las Universidades españolas no utilizan (aún) de manera extensa estos métodos ni siquiera en su principal “mercado”, el de Latinoamérica, aunque no se puede descartar el riesgo de que se vayan a utilizar para programas de máster o doctorado cuya supervivencia depende de la matriculación de alumnos extranjeros.

El diseño de programas específicos para extranjeros –sobre todo de máster– con unos criterios de admisión que suelen ser más laxos, una matrícula más alta y un nivel de exigencia menor que el de los demás programas, se está convirtiendo también en un elemento de crecimiento basado en la apuesta por la internacionalización. El riesgo que se corre es máximo en las Universidades de algunos países que han convertido sus sistemas de Educación Superior en empresas exportadoras de servicios¹⁸, como ha ocurrido en Australia, cuyo prestigio se ha visto resentido a causa de esta tendencia, o –en menor medida– en el Reino Unido o EE. UU. En todos estos casos, el riesgo se incrementa para las Universidades de clase media o baja.

Otro de los instrumentos se aplica al desarrollo de una Educación Superior “transnacional” o “sin fronteras”, es decir, mediante la oferta de cursos en países distintos de aquel al que pertenece la institución que los oferta. Esta “exportación” de cursos de Educación Superior ha crecido considerablemente en los últimos años y se organiza principalmente a través de Internet y de las TICs, pero también por medio de instituciones contratadas localmente (*franchising*) o de la creación de *campus* propios en países extranjeros (*campus offshore*). En todos estos casos es muy difícil garantizar que la calidad que se oferta localmente es igual a la que ofrece en su país la Universidad que otorgará el diploma, incluso si está acreditada en su propio país. No obstante, existen en este campo cursos transfronterizos de gran calidad, lo que pone de relieve el papel clave de un sistema de acreditación/certificación de la calidad de tales cursos, algo que queda por desarrollar en la inmensa mayoría de países “importadores”.

Ninguna de estas nuevas actividades características de la época de la globalización es intrínsecamente buena o mala, salvo quizá el recurso a agentes de reclutamiento, sobre todo cuando se les otorga el poder (normalmente académico) de admitir a candidatos a cambio de una comisión, que en ocasiones cobran dos veces: una de la Universidad de destino y otra del candidato. En muchos casos, su desarrollo obedece tanto a motivos educativos (poner a disposición del mundo cursos y material didáctico de alta calidad) como comerciales (vender cursos en inglés en el mercado de la Educación Superior internacional a alumnos capaces de pagar por ellos, con el fin de aumentar los recursos de las Universidades que los ofrecen¹⁹). Si bien en muchos casos se combinan los dos tipos de objetivos, no se puede negar el fuerte desarrollo de un verdadero comercio de servicios de Educación Superior, junto con problemas de ética y de garantía de calidad cada vez más graves. Esta tendencia está tan marcada en algunos países que uno de los mayores especialistas de la internacionalización de la Educación Superior ha llegado a definir la globalización como la muerte de la internacionalización²⁰.

18. Philip Altbach, *ibídem*.

19. OECD, 2004: *Internationalization and trade of higher education – Challenges and opportunities*.

20. DE WIT, H.; BRANDENBURG, U. (2010): “The end of internationalization” en *Internacionalización, ¿hasta dónde hemos llegado?* Global Educación, vol. 14, pp. 37 a 40.

INTERNACIONALIZACIÓN: DOBLES TITULACIONES

FUENTES

<http://www.idealeague.org/index>

<http://www.idealeague.org/about/docs/oecd2004.pdf>

IDEA League

A focused network of leading European Universities of science and technology

The IDEA League was created in response to internationalisation and the increasing competition in higher education, and now works together on a broad spectrum of issues.

The IDEA League, founded in 1999, is a network of five leading universities of technology and science. Our joint activities in education, research and quality assurance, as well as our joint participation in EU programmes and initiatives make us a model of European cooperation. Together, we create added value by pooling resources for collaborative and complementary programmes for our students, researchers and staff.

EA League Partners:

- Imperial College London.
- TU Delft.
- ETH Zurich.
- RWTH Aachen.
- Paris Tech.

The IDEA League shares best practice at all levels. We continuously learn from each other, benchmark and share intelligence. The areas of cooperation include Education, Research and Innovation. Currently, the IDEA League has over twenty working groups ranging from strategic committees to ad-hoc groups dealing with short term issues.

“In Europe, strategic alliances of universities seem to be one of the responses to this growing international competition (van der Wende 2001). Further, Kennedy (Kennedy 2003) claims that a key policy issue of higher-education governance in the 21st century is that “deliberative partnerships need to be developed that allow for communication, debate and discussion to inform decision-making”.

Following these suggestions it seems sensible to set up a network of universities dealing with the new challenges in higher education and internationalisation. In the IDEA League, an alliance of four leading European technical universities situated in Germany, the Netherlands, Switzerland and the UK (Büttner 2002), we want to learn from each other, exchange best practice and use the partners as a point of reference”.

Herma G. Büttner
TU Delft, The Netherlands

9. INTERNACIONALIZACIÓN Y GARANTÍA DE CALIDAD

La relación entre internacionalización y garantía de calidad tiene dos vertientes: la evaluación de la internacionalización de las Universidades y la internacionalización de las actividades de evaluación de la calidad Universitaria, más importante en el medio plazo.

Con carácter general, la evaluación de la calidad avanza a un ritmo más lento que la internacionalización universitaria. En muchos procesos de evaluación, aseguramiento y/o acreditación de la calidad la dimensión internacional queda marginal o formalmente ausente. Es el caso tanto en Europa (donde los llamados “Criterios y Principios Europeos” que emplean las agencias nacionales ni hacen la menor referencia explícita a la movilidad o la dimensión europea/internacional de los cursos o las instituciones de Educación Superior que se acreditan) como en España (donde es posible acreditar títulos universitarios que no incluyan ni idiomas ni competencias transversales internacionales o interculturales). Aunque también son reseñables esfuerzos por implantar iniciativas en esta dirección, es imprescindible cambiar este estado de cosas y que el peso de la internacionalización en las evaluaciones de la calidad sea proporcional a la creciente importancia de la internacionalización, tanto en los mecanismos internos de garantía de la calidad como en los procesos de evaluación y acreditación externos.

Una tarea pendiente en los Sistemas Internos de Garantía de Calidad de muchas Universidades, instrumento de evaluación interna de la internacionalización, es la integración de criterios e indicadores que permitan evaluar las políticas y actividades de movilidad, tanto entrantes como salientes, y otros aspectos de la internacionalización, como la que atañe a los estudios. En la actualidad, se han identificado listas de los criterios más pertinentes para la medición de las diferentes dimensiones de la internacionalización que, aunque pueden resultar de utilidad, debe tenerse en cuenta que incorporan indicadores genéricos que deben interpretarse según el contexto o las estrategias propias de cada Universidad.

En este punto, no conviene olvidar los requisitos que se mencionan a continuación a la hora de incorporar esta estrategia en los procesos de evaluación interna:

- (Auto) evaluar la movilidad y la internacionalización de los estudios sólo tiene sentido en relación con la evaluación de la estrategia global de internacionalización.
- “Internacionalización” es, cada vez más, un elemento crucial en la capacidad competitiva de las Universidades tanto en sus propios territorios como a escala internacional (factor básico o factor distintivo).
- Hace falta internacionalizar el propio proceso de (auto) evaluación, tanto con respecto a los criterios que se utilizan (deben permitir comparaciones a nivel europeo/internacional, no solo al nivel regional o nacional) como en la com-

ESTRATEGIA INSTITUCIONAL INTEGRAL/EZTH

FUENTE
[http://www.ethz.ch/
index_EN](http://www.ethz.ch/index_EN)

The Eidgenössische Technische Hochschule, ETH Zurich has come to symbolise excellent education, groundbreaking basic research and applied results that are beneficial for society as a whole.

Founded in 1855, it today offers researchers an inspiring environment and students a comprehensive education as one of the leading international universities for technology and the natural sciences.

ETH Zurich has more than 16,000 students from approximately 80 countries, 3,500 of whom are doctoral candidates. More than 400 professors teach and conduct research in the areas of engineering, architecture, mathematics, natural sciences, system-oriented sciences, and management and social sciences.

ETH Zurich regularly appears at the top of international rankings as one of the best universities in the world. 21 Nobel Laureates have studied, taught or conducted research at ETH Zurich, underlining the excellent reputation of the institute.

Transferring its knowledge to the private sector and society at large is one of ETH Zurich's primary concerns. It has succeeded in this, as borne out by the 80 new patent applications each year and the 215 spin-off companies that were created out of the institute between 1996 and 2010. ETH Zurich orients its research strategy around global challenges such as climate change, world food supply and human health issues.

FACTS AND FIGURES AT A GLANCE

	2010	2009
STUDENTS (headcount)	17,172 (16,342)	16,228 (15,378)
• Bachelor students	8,101	7,628
• Master students	4,235	3,701
• Doctoral students	3,521	3,396
• Percentage foreigners	34.9	33.2
• Percentage women	30.9	30.6
• Graduations	3,382	3,410

posición de los equipos evaluadores, que deberían preferiblemente incluir una mayoría de expertos internacionales.

Con respecto a la evaluación externa de la internacionalización, cabe destacar que se puede hacer de tres maneras distintas:

- A través de una agencia regional/nacional del propio país, que incluya esta estrategia entre el conjunto de aspectos que conforman la evaluación/acreditación de la calidad universitaria; en este caso, que es el más común, el peso que se da a la internacionalidad y la credibilidad internacional de los “sellos de calidad” que otorguen agencias nacionales dependen directamente de la internacionalidad del proceso, los criterios y los equipos evaluadores que destinen a ello. En este punto radica el problema, porque la experiencia y capacidad europea/internacional es muy variable en las agencias de evaluación/acreditación nacionales que existen actualmente en Europa, siendo esta una debilidad seria del propio sistema de calidad a nivel europeo, ya que no se exige un grado alto de internacionalidad en las agencias nacionales que quieran hacerse miembros de las redes europeas (ENQA y EQAR).
- A través de una agencia extranjera de otro país del EEES, como lo sugiere la Unión Europea en una Recomendación del año 2006 que prevé que las Universidades puedan elegir entre las agencias europeas de reconocido prestigio, y que son normalmente las agencias que se incluyen en un “registro” controlado por EQAR. Si bien la gran mayoría de estas agencias disponen de una extensa experiencia y capacidad internacional, no puede decirse lo mismo de todas.
- A través de una agencia europea capaz de incluir una muy fuerte dimensión internacional en sus evaluaciones. Existen sellos europeos de calidad en ciertas disciplinas, como estudios empresariales (con el sello EQUIS de la EFMD, que ya buscan Facultades/Escuelas de Negocios de otros continentes), Química (con el “*eurobachelor*” y el “*euromaster*” en esta disciplina), Ingenierías (sello EUR-ACE) o Informática (sello EQANIE). Para la evaluación de la internacionalidad institucional existe el “*Institutional Evaluation Programme*” de la Asociación de Universidades Europeas (EUA), que consta de un amplio equipo de evaluadores de toda Europa que aporta una perspectiva comparada e internacional. Estas actividades de evaluación de la calidad desde una perspectiva europea/internacional están creciendo, no tanto como sustituto sino como complemento a las evaluaciones/acreditaciones de las agencias nacionales.

Por último, es importante destacar el caso particular de la evaluación de los programas conjuntos entre Universidades de países diferentes, que ya se mencionaron como situaciones de excepcional internacionalización en el EEES y plantean un reto

CAMPUS OFFSHORE

FUENTES

<http://www.sorbonne.ac/sites/psuad/Pages/default.aspx>

<http://www.unb.ca/fredericton/business/international/singapore/index.html>



A bridge between civilisations

Paris-Sorbonne University Abu Dhabi is a higher education institution that attracts not only the best students from the UAE, but also the best students from all over the Middle East and the world.

In May 2006 and under the high patronage of H.H. Sheikh Mohamed Bin Zayed Al Nahyan, the Crown Prince of Abu Dhabi, the Abu Dhabi Education Council (ADEC) and Paris Sorbonne University opened PSUAD in the city of Abu Dhabi.

Coming from a legacy known for its richness in knowledge, to another legacy enjoying exceptional cultural heritage, PSUAD remains true to the same teaching structure implemented in Paris. The *campus* of Abu Dhabi offers a whole array of subjects as in Sorbonne-Paris and Paris-Descartes. Its teachings are exclusively delivered by lecturers from the Paris following the European Credit Transfer System (ECTS).



University of New Brunswick College, Singapore is the first off-shore *campus* of Canada's University of New Brunswick, and the first by any Canadian Institution in Singapore. It will provide Singaporeans and international students with the opportunity to receive Canadian University Education in Singapore. The *Campus* is located at Hougang, along Upper Serangoon Road, opposite Holy Innocents' High School.

The University of New Brunswick (UNB) is a Canadian university located in the province of New Brunswick. UNB is the oldest English language university in Canada and was the first public university in North America. It is a national comprehensive university, which supplies a wide range of undergraduate and graduate degree programs, diplomas, and certificates. Established in 1952, the Faculty of Business Administration is located at UNB's largest *campus* in Fredericton, New Brunswick. It is UNB's flagship provider of management education and delivers programs leading to Bachelor of Business Administration, Honours Bachelor of Business Administration, Master of Business Administration, MBA in Sports and Recreation Management, MBA-LLB, and MBA-Engineering degrees. The Faculty of Business Administration supplies its Bachelor of Business Administration program in Trinidad, Egypt, and Singapore. The MBA program is delivered in Kyiv, Ukraine.

UNB's foray into Singapore's education sector comes with the assistance of two private course providers, Stansfield College & Singapore Institute of Commerce. Stansfield College provides the marketing and administrative networks.

particular de cara a su evaluación y acreditación. Si tuvieran que evaluarse y acreditarse por la agencia nacional de cada país donde funcionan, el proceso sería muy pesado y costoso y existiría el riesgo de que se acrediten en algunos países y no en otros, lo que demostraría una falta de cohesión del sistema europeo de calidad universitaria. Una alternativa que se está explorando y experimentando en la actualidad es que tales programas conjuntos se evalúen con arreglo a una cooperación entre agencias nacionales. Es posible que en un futuro y a más largo plazo se pueda concebir una agencia especial, a nivel europeo, capaz de otorgar a los programas conjuntos europeos un sello de calidad igualmente “europeo”.

10. CONCLUSIONES

En la actualidad coexisten en Europa varias lógicas, etapas y modelos de internacionalización. Algunos países e instituciones de Educación Superior siguen centrados principalmente en el aumento de la movilidad; otros están orientados a una internacionalización de los estudios y los *campus*, y en otros lo que impera es la lógica de la globalización.

Con respecto a España, se puede concluir que en casi todas las Universidades la internacionalización ha pasado de ser marginal a convertirse en un aspecto esencial de sus estrategias y actividades. Pero queda patente el desarrollo bastante desigual de la internacionalización en las Universidades españolas, desde varios puntos de vista:

- *Geográficamente*, si bien la internacionalización mantiene sus rasgos europeos específicos (ERASMUS, Bolonia y el EEES, programas de investigación e innovación de la UE, etc.), su orientación es cada vez menos restrictiva respecto a Europa. Desde este punto de vista, la europeización ha constituido un paso hacia una forma de mundialización mucho más abierta. En España se puede observar que las actividades internacionales de las Universidades dependen más de los programas de la Unión Europea que en otros países europeos, al no existir una potente agencia nacional, como, por ejemplo el DAAD (Servicio Alemán de Intercambio Académico) alemán. También es evidente la fuerte orientación hacia Latinoamérica, que conlleva incluso una dependencia de ciertos programas de máster y doctorado de varias Universidades y que va acompañada por una relativa debilidad con otras regiones del mundo, como Asia, América del Norte o Rusia.
- *Temáticamente*, en las políticas de internacionalización de las Universidades españolas sigue predominante la orientación hacia la movilidad estudiantil

EVALUACIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN: HERRAMIENTAS (I)

FUENTES

Guía para la determinación del Nivel de Adopción de los Principios de la Convergencia Europea en las Universidades españolas. Guía NACE. Coord. Águeda Benito y Raffaella Pagani. UEM. "Internacionalidad", págs. 9-11.

ECTS/DS Site Visit Programme – European Commission: DG Education & Culture http://eacea.ec.europa.eu/llp/funding/2008/ects_ds_en.htm

NACE (Nivel de Adopción de la Convergencia Europea) pretende proporcionar a las universidades una sencilla herramienta con la finalidad de aportar una idea general acerca de su nivel de adaptación de los principios generales del Espacio Europeo de Educación Superior. Entre las áreas que se contemplan se incluye el fomento de la internacionalidad entendido como "The weight of international mobility of students, teaching and administrative staff as a means to continuous enrichment of the institution, taking incoming and outgoing figures into account" y que incluye los siguientes items:

INTERNACIONALIDAD	Peso	Escala %
Servicio de apoyo efectivo a la movilidad internacional	10	1-5
Programas propios de apoyo económico a la movilidad	5	1-5
Número de profesores propios que realizan instancias de investigación en instituciones extranjeras y de investigadores que proceden de instituciones extranjeras	10	1-5
Estudiantes procedentes de instituciones extranjeras	20	1-5
Estudiantes propios que realizan estancias en universidades extranjeras	20	1-5
Profesores visitantes procedentes de instituciones extranjeras	10	1-5
Profesores propios que realizan estancias en universidades extranjeras	10	1-5
Asignaturas que se imparten en inglés	5	1-5
Oferta académica para el aprendizaje de otros idiomas	10	1-5

Planning and measuring European Convergence in Higher Education Institutions. Comunicación presentada en el "2nd European Quality Assurance Forum". Organizado por EUA, ENQA, EURASHE y ESU. Sapienza Università de Roma, 2007.

EVALUACIÓN DE LA ADOPCIÓN DEL SISTEMA DE CRÉDITOS EUROPEOS ECTS (EUROPEAN CREDIT TRANSFER SYSTEM), inicialmente por las Instituciones que participaban en el Programa ERASMUS y, en la actualidad, extensible a todo el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES).

La Comisión Europea, después de la validación del sistema de créditos ECTS en el proyecto piloto (1989/90) inicia una serie de actuaciones para ayudar a las Instituciones en la correcta adopción de los créditos y de su método de trabajo para los programas de movilidad. Se crea un grupo de Consejeros ECTS que realizan visitas a las Instituciones que lo solicitan (Appraisal visits) que aconsejan y verifican la organización a todos los niveles (infraestructuras, procedimientos administrativos, etc.) con entrevistas de los órganos directivos, profesores, estudiantes y personal de administración y servicios. Las visitas se planifican y se realizan con dos Consejeros internacionales y uno nacional, al final de la visita se presenta un informe razonado señalando puntos débiles y fuertes de la Institución.

Este procedimiento se potencia con el Proceso de Convergencia y se añaden otras acciones para otorgar las etiquetas de calidad (Quality Labels) ECTS y DS (Diploma Supplement).

(desde Latinoamérica y en ambos sentidos con la UE) y la de profesores (sobre todo con Latinoamérica) mientras que otros aspectos –como la internacionalización de los estudios, de los equipos docentes, investigadores y directivos y de los *campus*– quedan comparativamente subdesarrollados.

- *Estratégicamente*, en la gran mayoría de los casos sigue prevaleciendo la internacionalización por motivos de cooperación y la movilidad por motivos de calidad y relevancia de los programas formativos; pero en el nuevo contexto nacional y europeo pesan cada vez más los aspectos competitivos por los mejores alumnos, profesores y programas académicos y por los recursos financieros y, al igual que en otros países, ya se puede observar en algunas Universidades españolas –sobre todo en sus relaciones con Latinoamérica– ciertos rasgos de “comercialización” típicos de la globalización de la Educación Superior.

Si bien caben diversos equilibrios entre estas dimensiones geográficas, temáticas y estratégicas, es imprescindible tener en cuenta las nuevas realidades que se les imponen a las Universidades a todos los niveles, al tiempo que les ofrecen nuevas posibilidades. Ya no se pueden gestionar unos intercambios académicos al margen de las actividades universitarias tradicionales sin que afecten a sus programas de estudios y a su funcionamiento institucional.

EVALUACIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN: HERRAMIENTAS (II)



FUENTES

Red Temática de Química (European Chemistry Thematic Network - ECTN): resultados obtenidos (<http://ectn-assoc.cpe.fr/>)

http://eacea.ec.europa.eu/static/en/overview/ThemNetwks_overview.htm

<http://ectn-assoc.cpe.fr/chemistry-eurolabels/default.htm>

<http://ectn-assoc.cpe.fr/echemtest/default.htm>

LAS REDES TEMÁTICAS nacen en el contexto del Programa SÓCRATES con la finalidad de incrementar la calidad así como definir y desarrollar una dimensión europea en distintas disciplinas o áreas temáticas. Requieren la participación de un mínimo de 31 Instituciones de 31 países diferentes y pueden integrar empresas. La Red Temática de Química, derivada del grupo de Química del Proyecto piloto ECTS, es una de las más activas. Consta de 120 miembros y se ha transformado en Asociación (ECTNA). Entre sus múltiples proyectos cabe destacar, en primer lugar, el desarrollo, como participante del TUNING® (Tuning Educational Structures in Europe), de los contenidos curriculares del Bachelor y posteriormente del Máster y Doctorado, diseñando el procedimiento para otorgar las etiquetas de calidad (Quality Labels) de cada uno de ellos: Eurobachelor®, Euromaster® y Eurodoctorate. Se realizan visitas por pares después de una autoevaluación institucional siguiendo un completo cuestionario que incluye la revisión de los contenidos curriculares, infraestructuras de la institución y nivel de idioma extranjero de los estudiantes. En marzo 2011 se habían otorgado: 57 Eurobachelor® y 26 Euromaster® Chemistry Quality Labels a 45 Instituciones y cuatro Consorcios de 17 países.

Otro de los resultados de los grupos de trabajo de la Red es el denominado EChemTest. Consiste en una herramienta informática que permite evaluar *on-line* el nivel de conocimientos y habilidades en Química. Los test proporcionan recursos:

- Para el profesional: De progreso en el trabajo, de autoevaluación para la motivación y comienzo de un curso formal o realizar un examen a nivel nacional.
- Para el estudiante: De evaluación de sus conocimientos en Química así como de sus conocimientos de Química en una lengua extranjera (está traducido en 21 idiomas), o evaluar su competencia a nivel europeo.
- Para los ciudadanos: Para su propia cultura.

El EChemTest se realiza en una hora y se compone de un máximo de 30 preguntas de diferentes tipos, tomadas de una amplia base de datos, cubriendo los contenidos básicos (European Core Chemistry Program) en tres niveles diferentes de complejidad (preuniversitario, grado y máster). Si se aprueba el examen de EChemTest en un Testing Centre (en España la Universidad Complutense de Madrid) se puede conseguir el ECTN - European Chemistry Certificate.

ANEXO

CONCLUSIONES DEL CONSEJO DE 11 DE MAYO DE 2010 SOBRE LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR

**Conclusiones del Consejo de 11 de mayo de 2010 sobre la internacionalización¹
de la Educación Superior**
(2010/C 135/04)

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA

CONSIDERANDO LO SIGUIENTE:

1. La Declaración de Bolonia de 19 de junio de 1999 instauró un proceso intergubernamental destinado a crear para 2010 el Espacio Europeo de la Enseñanza Superior, que la Unión Europea apoya activamente. Los ministros encargados de la enseñanza superior de los 46 países participantes, reunidos en Lovaina y Lovaina la Nueva el 28 y 29 de abril de 2009, hicieron un llamamiento en favor de que los centros de enseñanza superior internacionalizaran más sus actividades.
2. La Resolución del Consejo de 23 de noviembre de 2007 sobre la modernización de las universidades con vistas a la competitividad de Europa en una economía mundial del conocimiento² invitaba a los Estados miembros a fomentar la internacionalización de los centros de enseñanza superior alentando el aseguramiento de la calidad mediante la evaluación independiente y la evaluación por homólogos de las universidades, la mejora de la movilidad, el fomento de titulaciones conjuntas y dobles, y la simplificación del reconocimiento de las titulaciones y los períodos de estudio.
3. La Unión Europea tiene una larga tradición de cooperación con terceros Estados basada en un conjunto de instrumentos y políticas en el que la Educación Superior desempeña un papel cada vez más importante. A menudo los acuerdos de cooperación con socios de todo el mundo incluyen el apoyo a infraestructuras y programas de cooperación en el ámbito de la Educación Superior, así como el marco para desarrollar diálogos políticos sobre este tema. La cooperación en el ámbito de la enseñanza superior también figura de manera prominente en los marcos de cooperación multilaterales, como la Unión por el Mediterráneo, la Dimensión Septentrional o la Asociación Oriental.
4. La Decisión n.º 1298/2008/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, por la que se establece el programa de acción Erasmus Mundus 2009-2013 para la mejora de la calidad de la enseñanza superior y la promoción del entendimiento intercultural mediante la cooperación con terceros países³.
5. El programa TEMPUS IV (2001-2013) apoya la modernización de la enseñanza superior en los países asociados de Europa oriental, Asia central, los Balcanes occidentales y la zona del Mediterráneo, sobre todo mediante proyectos y asociaciones de cooperación universitaria. Otros programas, como programas de cooperación con países industrializados, o los programas Edulink, Nyerere y Alfa, se ocupan de las actividades de cooperación académica con otras regiones del mundo.
6. Las actividades Marie Curie, en el marco del séptimo Programa Marco de Investigación y Desarrollo Tecnológico, fomentan la excelencia y la movilidad en la investigación europea y propor-

1. A efectos del presente texto, se entenderá por "internacionalización" la realización de actividades internacionales de cooperación entre los centros de enseñanza superior de la UE y los situados en terceros países.

2. Doc. 16096/1/07 REV 1.

3. DO L 340 de 19.12.2008, p. 83.

cionan un apoyo amplio para el desarrollo de recursos humanos dinámicos de categoría mundial dentro del sistema europeo de investigación, teniendo en cuenta la dimensión internacional inherente a la investigación.

OBSERVANDO QUE:

1. La Educación Superior está adquiriendo una dimensión cada vez más internacional, a medida que aumenta el número de instituciones de Educación Superior que tienen matriculados a estudiantes de terceros países, que intercambian estudiantes, personal, proyectos y conocimientos y que participan en actividades de cooperación internacional en el ámbito de la docencia y la investigación.
2. La calidad de las instituciones europeas de Educación Superior y la variedad y profundidad sin parangón de los estudios que ofrecen las hacen muy atractivas en la comunidad universitaria internacional, no sólo como lugares donde estudiar, sino también como socios para proyectos conjuntos de educación e investigación.
3. Por otra parte, el éxito que ha tenido Europa en la creación de herramientas tales como el marco común de referencia, capaz de relacionar entre sí los sistemas y marcos nacionales de cualificación en torno a una referencia común europea⁴, así como en la consecución de acuerdos sobre cuestiones como la garantía de calidad⁵, está despertando un interés creciente en sus interlocutores de todo el mundo.
4. Los programas de cooperación internacional y los diálogos políticos con países terceros en el campo de la enseñanza superior, no sólo permiten que el

conocimiento fluya más libremente, sino que contribuyen, además, a aumentar la calidad y la categoría internacional de la Educación Superior europea, a estimular la investigación y la innovación, a fomentar la movilidad y el diálogo intercultural y a promover el desarrollo internacional en consonancia con los objetivos de la política exterior de la UE.

RECORDANDO QUE:

El Consejo concede gran importancia a la promoción de la movilidad para el aprendizaje en la Educación Superior para estudiantes, personal docente e investigadores. Dicha movilidad supone un medio de enriquecer el capital humano y la mejora de la empleabilidad mediante la adquisición y el intercambio de conocimientos, el desarrollo de competencias lingüísticas e interculturales y la promoción de contactos interpersonales. Además, el aumento del flujo de los conocimientos por esta vía puede aumentar la capacidad creativa y de innovación. ES C 135/12 Diario Oficial de la Unión Europea 26.5.2010

CONSCIENTE, SIN EMBARGO, DE QUE:

La competencia mundial para lograr cuotas cada vez mayores de la población estudiantil que se desplaza a escala internacional se está agudizando, a medida que otros interlocutores del resto del mundo acometen también estrategias destinadas a promover la apertura de sus instituciones de Educación Superior al resto del mundo y atraer a los mejores talentos.

CONVIENE EN QUE:

1. La cooperación internacional en la Educación Superior es importante y gratificante, y merece apoyo a escala tanto nacional como de la UE. Dicha cooperación contribuye a mejorar la calidad y la innovación de la enseñanza, educación e

4. El Marco Europeo de Cualificaciones (DO C 111 de 6.5.2008, p. 1).

5. Por ejemplo, el Registro Europeo de Garantía de la Calidad de la Enseñanza Superior y las Normas y Directrices Europeas en materia de Garantía

de la Calidad en el Espacio Europeo de la Enseñanza Superior, establecidos ambos en virtud del proceso de Bolonia.

investigación, y resulta beneficiosa para la producción de conocimientos. La Educación Superior desempeña un papel fundamental en el desarrollo de las personas y las sociedades, ya que favorece el desarrollo social, cultural y económico y promueve la ciudadanía activa y la adhesión a valores éticos. Prestando al mismo tiempo especial atención al principio de subsidiariedad, la cooperación en la Educación Superior debe, por tanto, formar parte integrante de las políticas de cooperación exterior de la UE, y ha de adaptarse a las necesidades, intereses y estadios de desarrollo específicos de los países socios interesados.

2. Es preciso prestar apoyo a las iniciativas y programas de la UE que promueven la cooperación con un espíritu europeo y que ayudan a las instituciones de Educación Superior a trabajar en proyectos académicos conjuntos y a reforzar las redes europeas, reduciendo así las barreras que aún subsisten entre los sistemas nacionales. Apoyando la cooperación entre las instituciones de Educación Superior europeas y sus homólogas del resto del mundo se contribuye de manera importante a promover la calidad y la excelencia. Este tipo de cooperación, por ejemplo, ha contribuido a crear trayectorias innovadoras y ha abierto la vía al establecimiento de titulaciones internacionales conjuntas, dobles y múltiples. Los programas de cooperación académica de la UE deben organizarse de modo que desarrollen mecanismos de ejecución de gran eficacia y proyección pública y transmitan mensajes claros, coherentes y convincentes en todo el mundo.

3. Los progresos realizados haciendo que la estructura de titulaciones sea más compatible y más comparable dentro del proceso paneuropeo de Bolonia, así como el éxito de la UE en la adopción de planteamientos e instrumentos comunes en materia de reconocimiento de cualificaciones y de

garantía de calidad, han aumentado el atractivo de la Educación Superior en la Unión. Promover esta evolución en todo el mundo y responder al creciente interés manifestado por otros países constituye un interés común. Hay que congratularse de que el Foro de Actuación de Bolonia, que facilita el diálogo político entre el Espacio Europeo de Educación Superior y otras partes del mundo, constituya una herramienta de intercambio de información sobre cuestiones concretas de interés mutuo.

4. Toda iniciativa que haga más comprensible y transparente la Educación Superior europea para las partes interesadas de todo el mundo puede contribuir también a aumentar el atractivo que ejerce Europa como lugar donde estudiar. Es importante seguir estudiando la elaboración de una descripción detallada de la diversidad de las tareas y prestaciones de las instituciones de Educación Superior y la evaluación de la viabilidad de un instrumento europeo de transparencia con vistas a mejorar la legibilidad y a presentar con mayor claridad las virtudes específicas de la Educación Superior europea.

5. Las políticas e instrumentos comunes desarrollados por la UE para ayudar a los Estados miembros a modernizar sus diferentes sistemas de enseñanza despiertan cada vez más interés en otros países. Entre los que han suscitado especial atención, pueden citarse el sistema europeo de transferencia y acumulación de créditos (ECTS) y el Marco Europeo de Cualificaciones (MEC). Por esta razón, es conveniente que, además de los programas internacionales de cooperación académica, se siga desarrollando el diálogo normativo sobre la Educación Superior con una serie de interlocutores interesados de todo el mundo, a fin de compartir información sobre la experiencia adquirida y sobre las prácticas idóneas, reforzar

las capacidades a escala local y aprovechar los ecos positivos que suscite la actuación de la UE para mejorar nuestras políticas.

6. Es importante que la UE siga utilizando la cooperación académica internacional como medio para apoyar los esfuerzos de modernización de sus interlocutores; en efecto, ofreciendo asociaciones estructuradas entre instituciones de Educación Superior de la UE y de terceros países, la UE puede contribuir a potenciar las capacidades existentes a escala local, tanto dentro como fuera de dichas instituciones, a conservar personal universitario cualificado y a aumentar los intercambios y la movilidad internacionales con fines académicos.

EN CONSECUENCIA, INVITA A LOS ESTADOS MIEMBROS A QUE:

En coordinación con las instituciones de Educación Superior, y reconociendo su autonomía y sus prácticas nacionales, adopten medidas destinadas a:

1. Fomentar una auténtica cultura internacional con dichas instituciones, por ejemplo de la siguiente manera:

- a) promoviendo la cooperación, la creación de redes y la interacción entre los centros de enseñanza superior, el mundo de la investigación y el sector empresarial a nivel internacional, como parte del avance hacia un triángulo del conocimiento que funcione plenamente;
- b) fomentando y respaldando la movilidad de estudiantes, profesores, investigadores y demás personal de otros países;
- c) ofreciendo a los estudiantes, profesores, investigadores y demás interlocutores en el ámbito de la enseñanza superior la formación y las competencias necesarias para trabajar en un entorno internacional abierto;

d) contratando personal con experiencia internacional, capaz de fomentar entre los estudiantes nativos y el personal docente una perspectiva más abierta al resto del mundo; ES 26.5.2010 Diario Oficial de la Unión Europea C 135/13;

- e) garantizando la oferta de planes de estudio de elevada calidad y la aplicación de métodos de enseñanza que tengan en cuenta la dimensión internacional;
- f) estableciendo un entorno institucional que aliente la participación de estudiantes, personal docente e investigadores en programas, titulaciones conjuntas dobles y múltiples y proyectos de investigación internacionales;
- g) aliente a los centros de enseñanza superior a desarrollar estrategias de internacionalización y/o a incluir en sus planes de desarrollo esta dimensión.

2. Aumentar el atractivo que ejercen a escala internacional las instituciones de Educación Superior, por ejemplo de la siguiente manera:

- a) fomentando la excelencia académica de los *campus* universitarios europeos y mejorando su proyección internacional como lugares interesantes para estudiar e investigar;
- b) mejorando la calidad de los servicios de apoyo para la acogida, la estancia y el retorno de estudiantes, personal docente, investigadores y demás personal procedentes del resto del mundo;
- c) participando en redes y proyectos de cooperación internacional y en programas conjuntos de enseñanza e investigación;
- d) alentando el establecimiento de titulaciones conjuntas dobles y múltiples de alta calidad, así como la supervisión conjunta de las tesis;
- e) facilitando el reconocimiento de las cualifica-

ciones y de los periodos de estudio realizados en el extranjero, si bien respetando los mecanismos de garantía de la calidad.

3. Promover la dimensión internacional y la conciencia de la responsabilidad social que incumbe a las instituciones de Educación Superior, por ejemplo de la siguiente manera:

- a) fomentando formas nuevas e innovadoras de cooperación internacional en la comunidad de la enseñanza superior;
- b) fomentando y aumentando la igualdad en el acceso a la Educación Superior y a los programas de movilidad internacional, proporcionando incentivos y respaldos adecuados;
- c) reorientando el conocimiento hacia la sociedad a escala tanto local como nacional y mundial, contribuyendo así a atender a las necesidades de la sociedad y a responder a los desafíos sociales importantes.

INVITA EN CONSECUENCIA A LA COMISIÓN A QUE:

1. Elabore, en colaboración con los Estados miembros y respetando íntegramente la autonomía de

los centros de enseñanza superior, una estrategia de la UE en materia de Educación Superior con aspiraciones internacionales, con el objetivo de mejorar la coherencia y el carácter complementario de las iniciativas existentes de cooperación internacional, a escala tanto de la UE como nacional, y de seguir promoviendo el atractivo de la Educación Superior europea, la investigación y la innovación en las actividades exteriores de la UE, así como los programas y políticas de cooperación de la UE en este ámbito.

- 2. Se asegure de que la movilidad para el aprendizaje y la investigación entre la UE y el resto del mundo forma parte de esta estrategia.
- 3. Siga apoyando las asociaciones internacionales en el ámbito de la Educación Superior, la cooperación académica internacional y las medidas de creación de capacidad, y facilitando el diálogo normativo sobre la Educación Superior con países terceros interesados.
- 4. Fomente el intercambio de experiencias y prácticas idóneas en este ámbito.



Fundación Europea Sociedad y Educación
European Foundation Society and Education

Ferraz, 79, 3 izquierda
28008 Madrid
T 34 91 455 15 76
F 34 91 455 16 57

Rue de Trèves, 49 bte 3
B 1040 Bruxelles
T 32 2 280 6340
F 32 2 280 6338

www.sociedadyeducion.org
fundacion@sociedadyeducion.org



Guy Haug es en la actualidad uno de los más destacados analistas internacionales de sistemas universitarios y uno de los principales expertos europeos en evaluación y desarrollo de universidades y centros de Educación Superior. Ha asumido importantes responsabilidades en el impulso del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) desempeñando un papel clave en la concepción y puesta en marcha del programa ERASMUS, del proceso de Bolonia y de la agenda de la UE para la modernización de la Educación Superior. Sus perspicaces reflexiones sobre las universidades europeas abarcan múltiples perspectivas. En este documento de trabajo refleja su pensamiento crítico, rasgo específico del quehacer universitario, proyectado en el desafío que plantea la estrategia de internacionalización.

Josep M. Vilalta, en la actualidad secretario ejecutivo de la Asociación Catalana de Universidades Públicas, especialista en política universitaria y de la investigación, tiene una amplia experiencia profesional en el ámbito de la gestión pública, la gestión universitaria y de la I+D+i. Ha ocupado diversos cargos directivos universitarios en la Administración de la Generalitat de Catalunya y ha colaborado como experto en estudios y proyectos del Gobierno español, la Comisión Europea, la OCDE y la UNESCO en materia de políticas públicas, política universitaria y gestión de la investigación. Entre sus más de cuarenta publicaciones en estas materias, se ha ocupado de los efectos de la dimensión internacional en la Educación Superior como consecuencia de la expansión de la universidad y del conocimiento en un contexto global que no entiende de fronteras.

Guy Haug is currently one of the most relevant international analysts of university systems and one of Europe's main experts on evaluating and developing universities and Higher Education institutions. He has assumed major responsibilities in promoting the European Higher Education Area (EHEA) playing a key role in conceiving and setting up the ERASMUS programme, the Bologna process and the EU calendar for modernising Higher Education. His insightful observations regarding European universities comprise a wide range of perspectives. This working paper reflects his critical thinking, a specific feature of university work, projected in the challenge posed by the strategy of internationalisation.

Josep M. Vilalta, currently executive secretary of the Catalan Association of Public Universities and a specialist in university policy and research, has extensive professional experience in the field of public administration, university administration and R&D&I. He has held a variety of university management positions in the Administration of the Generalitat de Catalunya and has collaborated as an expert in studies and projects by the Spanish Government, the European Commission, the OECD and UNESCO on matters of public policies, university policy and research management. Among his more than forty publications on these subjects, he has examined the effects of internationalisation on Higher Education as consequence of the expansion of universities and of knowledge in a global context, which knows no borders.